BON DIA Aruba

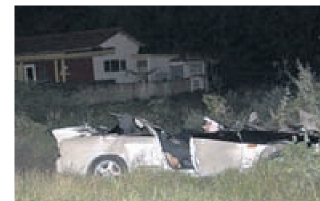
Diamars 25 di November 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Stop cu Violencia

ORANJESTAD – Awe ta dia 25 di november, dia Internacional pa Eliminacion di Violencia contra hende muhe. Un dia cu sigur nos tin cu refleha. Maltrato contra e ser femenino ta un violacion di e derecho humano y nos tur como ciudadano riba e pais aki mester por yuda pa evita esaki. Instancianan manera Fundacion pa hende muhe den dificultad, Cedehm como tambe Fundacion pa Hende Homber, ta para keto riba e dia y mustra riba e fenomeno di violencia den tur forma.

Lesa mas riba pagina A11, B8 y B9

Di 6 y di 7 morto den trafico



ORANJESTAD – Aruba a habri siman cu 2 morto, resultado esakinan como di 6 y di 7 morto den trafico pa e aña aki. E biaha aki dos hoben den flor di nan bida a fayece den un accidente. Ta wordo bisa cu velocidad halto ta hunga un rol.

Lesa mas riba pagina A2

Aire pisa den parlamento



ORANJESTAD – E prome dia pa loke ta e debate riba AZV y pensioen, a termina den un clash basta formal entre e fraccionnan den parlamento.

Lesa mas riba pagina A3 y A6

Prome simposio di AZV tabata di caliber



ORANJESTAD – Ayera a tuma luga inicio di e simposio "Connecting Countries", organisa pa prome biaha pa AZV, treciendo mas cu 70 participante.

Lesa mas riba pagina A4

BON DIA Aruba

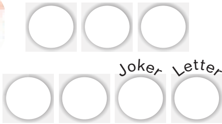


Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 24 NOVEMBER 2014









3 1 3 7

Signo: VIRGO



6 9 0 0



2 9 4 9

5 3 3 5

2 2 1 2



01 05 12 19 20



Mega Ball



4 5 1 0

9 2 4 7

1 0 5 3

DIARIO

6 1 8 9

0 2 4 3

1 3 3 6

SUPER 4

2 6 4 1

22 November 2014



5 8 14 36 37 48 X5

$3 MILLION

21 November 2014



3 12 35 37 63 15 X2

$52 MILLION

Aruba a conoce su di 6 y di 7 morto den trafico

Accidente fatal unda dos hoben a perde nan bida

SAVANETA – Un accidente di trafico fatal cu a sosode dialuna marduga a laga 2 morto y 2 herido atras. Esaki a sosode na haltura di 'Cuts & Curves gym' den careda di 2:45 di marduga na momento cu un chauffeur di un Nissan Skyline color blanco cu stuur banda drechi a dal parti patras di e takelwagen cu tabata lastrando un otro auto.









Fayecido

Vocero di Cuerpo Policial Aruba, sr. Lito Lacle a confirma na Bon Dia Aruba cu Dr. Lin a constata morto pa 3:48 a.m. di e hoben Jonathan Griffith naci na Aruba, dia 3 di april 1997 y tabata biba na Savaneta 218 y Raymond Robert Rozalina Feliz, naci na Republica Dominicana, dia 22 di juni 1995. E curpanan a keda confisca bou orden di Fiscal pa investigacion.

Herido

Pa loke ta trata e otro dos heridonan Bon Dia Aruba por a compronde cu e chauffeur su situacion ta grave y e otro su situacion ta critico pero no grave, sinembargo tur dos ta den cuido intensivo.

Velocidad den trafico

Bon Dia Aruba a papia cu sr. Ricardo Muller, Hefe di Departamento di Trafico, kende a bisa cu nan ta lamenta cu tur e control cu e departamento a haci, esaki a sosode. E impacto tabata asina fuerte cu posiblemente velocidad a hunga un rol den e accidente di trafico aki pero investigacion lo mester caba di determina esey. E ta remarca cu e auto marca Skyline ta uno hopi potente unda por core cu velocidad hopi halto cu e tipo di auto aki.

"Nos tabata tin varios accidente di auto di e tipo di Skyline aki y e accidentenan aki tabata basta pisa. Mi tin sinembargo pa comenta, cu e chauffeur di e accidente aki, algun siman atras, a haya un boet pa motibo di core cu velocidad halto cu e auto Skyline aki," sr. Muller a bisa.

Segun e Hefe di Trafico, aki na Aruba nos mester introduci un sistema di boet, estilo di Hulanda, unda esaki ta wordo kita mesora di bo cuenta di banco/ of salario pa asina hendenan pensa dos biaha prome cu nan bolbe core cu velocidad halto e siguiente biaha.

Mensahe Hefe di Trafico

Sr. Muller ta manda mensahe pa comunidad pa baha velocidad. "Si bo velocidad ta abou, bo tin un bentaha masha grandi. Core cu un velocidad segun e situacion riba caya, loke e trafico ta permiti bo core," sr. Muller a bisa.

E ta remarca cu fin di aña nos hendenan kier shop, ta core pura y ta atende eventonan festivo, pero no perde control riba e velocidad cu nos ta core.❑

84 meter pa parkeer lo yega prome cu fin di luna

ORANJESTAD – Pronto e sistema di meter pa parkeer den centro di ciudad lo wordo introduci. "E proyecto ta canando", asina director di DOW, sr. Marlon Croes a declara na Bon Dia Aruba. E meternan ta yegando fin di luna.

Pendiente di e legislacion

Pero ainda nan ta pendiente cu e parti di ley cu ta esun cu ta tuma su tempo. Unabes cu e parti legislativo ta bin cla, DOW lo por start cu e sistema aki. E ley aki lo yuda pa bin cu un regulacion riba espacio pa parkeer den propiedad publico.

Actualmente e ley ta basta anticua. No ta existi un definicion di area specifico pa parkeer lo cual ta necesario pa introduci e sistema di meter. Di e forma aki lo garantisa mas siguridad ora cu e automobilista ta laga su auto staciona ya sea na Oranjestad of Palm Beach.

84 meter

Nan ta alrededor di 84 meter. Sr. Croes a laga sa cu e aparatonan aki lo wordo instala den e area central di Oranjestad y tambe den e area di Palm Beach.

El a declara cu mayoria di e meternan lo wordo instala den nos area di centro di ciudad. Unabes cu e legislacion lo bin cla, DOW lo bay delinea cual area lo wordo determina pa introduci e meternan.

Igualmente director di DOW



a laga sa cu entrante dia 14 di januari 2015 lo cuminsa cu e di dos fase di renobacion di nos centro di ciudad. Logicamente esaki ta inclui e cayanan patras y na banda di Caya Betico Croes y bisindario. Nan lo pone tegel nobo, banki nobo, asfalt nobo y algun mata pa asina nos centro di ciudad lo bira mas atractivo.❑

Prome dia di debate tumultuoso pa loke ta AZV y pensioen



ORANJESTAD — Fraccionnan a clash duro cu otro atrobe durante debate pa loke ta tratamento di leynan di ahustacion di edad di pensioen y e impuesto di 1 porciento pa AZV.

Den oranan di mainta, publico presente den tribuna di sala di parlamento tabata grita y chercha gobernantenan. Agentenan policial presente a puntra diferente biaha pa cierto personanan comporta nan mes.

E conocido miembro di Grupo 7 Rocky Kelly tabata para pafo di edificio di parlamento. Te ainda e no mag drenta parlamento despues di e incidente mas prome den aña aki na unda el a kima barinan y su auto. Parlamentarionan di MEP a vocifera nan malcontento, puntrando pakico e no mag di drenta. E ambiente den e sala no a deteriora, pero tampoco a drecha mucho tampoco den transcurso di dia.





Den e ley di pensioen inicialmente a propone pa elimina gelijkbedrag. Mayoria di e personanan den tribuna a bin pa protesta esaki. Entre nan e conocido Hyacinta Thijsen, kende ya caba a wordo priminti pa prome minister Mike Eman cu lo paga gelijkbedrag e aña aki. Eman a ripiti esaki durante su prome contestacion di dia y a firma un documento cu Thijsen a trece pe, ratificando esaki simbolicamente. A produci un cambio cu lo bay cu e ley pa votacion. Lider di PDR Andin Bikker a haya hari y aplauso di sala ora el duna di conoce cu esaki tabata mescos cu ora un hende drenta bo cura y horta un mango, pa despues bati na bo porta y bisa cu e ta regala bo un mango. Bikker a argumenta tambe cu gelijkbedrag ta un derecho adkiri y como tal huridicamente no por kita sin mas. Lider di fraccion di AVP Rene Herdé sinembargo a cuestiona e ponencia aki.



'Cambia AZV pa hacie sostenibel'

Fraccion di AVP ta mira ambos ley como producto di e 'vergrijzing' cu ta tumando luga. Particularmente pa loke ta e AZV nan kier mira cambio. E modelonan ta mustra cu den futuro lo bay yega na e mesun tipo di deficit cu ta purbando di tapa awo. P'esey e fraccion ta urgi gobierno y AZV pa cuminsa studia con por haci cambio den e fondo y e servicionan pa asina den futuro yega na un fondo di AZV mas sostenibel. Pa loke ta fondo di pensioen, fraccion berde ta haya cu pensionadonan mester por mustra comprension pa cambionan manera hisamento di edad. Hecho ta cu nan pensioen ta miho y tin mas beneficio cu esun di futuro generacionnan.



'No desvia atencion'

MEP for di trempan caba a laga sa cu nan lo no aproba e leynan aki. Parlamentario Glenbert Croes a argumenta esaki fuertemente bisando cu e hisamento di pensioen ta kita cinco aña for di pensionadonan. Ta hisa BBO di cuido pero no ta compensa esaki cu un ahuste di otro impuestonan. Lider di partido Evelyn Wever Croes den su disertacion di prome tanda a tuma su oportunidad tambe pa ataca prome minister Eman, no solamente riba su maneho pero tambe riba loke e ta yama su tactica di desvia atencion for di e topiconan importante, por ehempel cu e acusacionnan haci contra su casa pa loke ta supuesto malversacionnan cu placa di su tata.

Van Zwol

Lider di MEP tambe a urgi prome minister Eman pa trece claridad riba e bishita di Richard van Zwol, secretario di minister di Relacionnan den Reino Ronald Plasterk. Segun medionan local, incluyendo un liga na gobierno, partidonan no por a yega na otro pa loke ta entre otro cortamento di premie manera esun di gelijkbedrag y tambe e rol cu CFT lo bay hunga den financia publico di Aruba den futuro.

Van Zwol a cancela su reunionnan cu lidernan di tur tres fraccion, dunando mas forsa na speculacionnan cu relacionnan ta den un impasse un biaha mas. Den combersacion cu minister di financia Angel Bermudez sinembargo, e mandatario ta duna di conoce cu contrario na e noticianan cu a wordo saca, su reunion cu Van Zwol tabata ameno y cu tur e acuerdonan cu ya caba ta poni den Memorie van Toelichting di presupuesto supletorio di 2015 y cu lo bin den presupuesto di 2015, ta vigente. Ta mas tanto a haci palabracionnan riba detayenan cu falta ainda, asina Bermudez ta splica. Un CFT permanente pa Aruba, manera Corsou y St. Maarten tin sigur no tabata topico cu e titular di Financia y e man drechi di Plasterk a toca, Bermudez ta sigura.

Remedinan generico

Preguntanan di prome tanda a termina un tiki prome cu 8'or di anochi. Prome minister cu a haci contestacion pa cu esaki net na ora prome cu edicion di Bon Dia Aruba a cera tabata minister di Salubridad Alex Schwengle. El a cuminsa su contestacion cu na momento aki ainda ta uza mucho tiki remedinan generico. Lo bay amplia reemplaso di remedinan di marca cu genericonan pa sigui baha gasto. Pero hasta asina mes remedinan - particularmente di cancer- lo bay bira mas caro.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Den Simposio Connecting Countries

Dunado y cumprado di cuido medico ta comparti nan experiencia

ORANJESTAD – Ayera AZV a duna inicio na e "Symposium Connecting Countries" cu presencia di mas cu 70 participante, entre nan dunado di cuido medico. Esaki ta e prome biaha cu nos seguro medico general ta organisa un evento di e caliber aki cu ta dura dos dia y ta inclui tambe un tayer na Renaissance Convention Center.

Den e tayer aki cu ta tuma luga awe nan lo participa den grupo pa comparti nan experiencia riba topiconan manera parti logistica, con pa conta cu un bon sistema tecnico pa apoya tur e proceso di cuido medico, strategianan riba con nan por cumpra e cuido medico na e miho forma como isla.
Esaki ta inclui desde e momento cu un pashent ta haci un peticion te ora cu e pashent ta wordo manda exterior pa tratamento medico.

Nos por a sinti cu expectativa tabata hopi grandi y positivo entre e participantenan. Na inicio di e apertura di e Symposium Connecting Countries, minister di Salud Publico, Dr. Alex Schwengle a papia riba e forma con pa evalua e miho sistema pa logra cuido medico pa e ta e mas eficiente y di miho calidad den un isla chikito manera Aruba.

Comparti cu otro

Vocero di AZV, sra. Solange Tchong a expresa nan satisfaccion di organisa un simposio asina cu nan a yama "Connecting Countries: Healthcare tranformed by the Power of Engagement". E ta afirma cu "engagement" ta pasobra nan por yuda otro, conoce otro y comparti cu otro.

"Mi ta kere cu mas cu nos ta conoce di nos region, tanto di nos isla rond, pero di Latino America, esey ta yuda nos pa yega cada biaha mas na miho colaboracion y miho forma pa traha cu otro", segun vocero di AZV.

Nan a conta cu presencia di e diferente clinicanan y hospitalnan cu AZV ta traha cu nan. Pero tambe tabatin otro organisacion hospitalario y clinico cu ta di bishita. Den cuadro di un tayer cu ta tuma luga awe, nan ta bay papia di nan clinica y ofrece nan servicio. Vocero di AZV a destaca e participacion internacional, ya cu mayoria di e clinica cu AZV ta traha cu nan ta estableci na Latino America.

Desde 2011, AZV a haci un cambio unda nan a dicidi di bay traha cu e miho clinica di Colombia, esta Fundacion Valle del Lili y tambe di Fundacion Cardiovascular di Colombia. Sra. Tchong a indica cu e clinicanan aki -segun studionan cu a wordo haci- ta cay den e top 10 di e clinicanan mas prestigioso di Latino America, entre 5 mil cu a wordo evalua.
"Di e cuater clinica cu AZV tin contracto, tres a score den e top 10", segun sra. Tchong. Tambe tabatin presencia di hopi profesional entre nan, personal di Erasmus Medical Center di e mesun universidad cu ta carga su nomber na Rotterdam. Tambe Fundacion Cardiovascular di Colombia a duna informacion y comparti di un forma interactivo nan experiencianan. Tambe nan ta comparti strategia y diferencia di cultura cu ta importante pa tene na cuenta na momento di cumpra cuido medico na exterior.







Proyecto conhunto

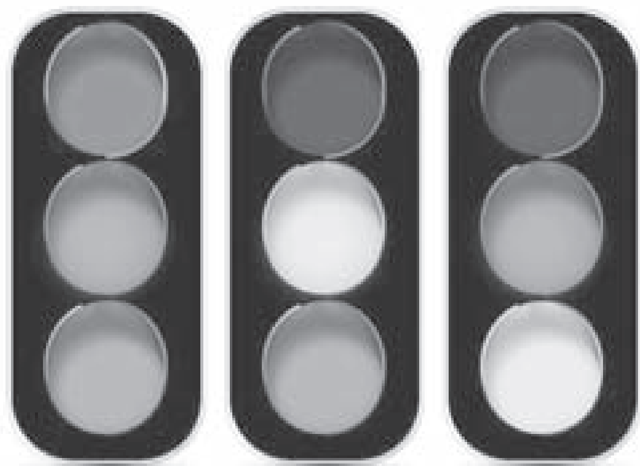
Director d AZV drs. Anco Ringeling a habri e simposio dunando un introduccion riba nos Ley di AZV y asina comparti cu otro islanan di nos region y paisnan, e importancia di e seguro medico general pa nos pueblo.

AZV a enfoca riba nan experiencia ora cu nan ta bay cumpra cuido medico den exterior. Pero tambe riba e retonan cu nan ta topa na caminda. Considerando cu nos ta un isla chikito tin hopi consideracion entre otro pa por cumpra cuido medico.

"No tur cos bo por haci independientemente", asina vocero di AZV a declara na Bon Dia Aruba. El a trece como ehemplo cu tin cierto proyecto riba tereno di atencion di salud cu na Corsou ta andando y cu kisas Aruba por beneficia di dje, y vice versa.❑

Ta evalua cada crusada individualmente

DOW no tin preferencia den luz di trafico of rotonde



ORANJESTAD - Tabatin un tempo cual a inverti hopi den luz di trafico, den pasado el a duna su servicio p'esey e ta wordo uza ainda na algun crusada.

"Nos no tin preferencia den un luz di trafico of rotonde. E escogencia ta bin a base di e cantidad di auto cu ta pasa na e crusada entre otro, segun Marlon Croes, director di Departamento di Obranan Publico (DOW).

Ora di analisa un cambio necesario na un crusada, ta tene cuenta cu cantidad di auto cu ta haci uzo di e crusada, siguridad di e trafico y espacio fisico riba locual por wordo construi.

Sr. Croes a splica cu a base di esey ta wak e aspecto financiero tambe di e crusada."Despues di haci e calculacionnan aki, esun cu sali mas miho ta wordo scogi."

Estudionan haci

Di estudionan haci na momento di cambia un crusada ta sali afo, cu rotondenan te ainda ta resulta mas miho, teniendo na cuenta e puntonan ariba menciona. Algo importante ta, cu un rotonde ta forsa e automobilista pa baha e velocidad di e auto pasobra tin un rotonde. Ora tin un luz di trafico esaki no ta e caso. Automobilistanan tin e tendencia di sigui bay stret a pesar cu tin luz cora, y e fenomeno di horta chens, ta sosode hopi mas. Segun director di DOW, e otro parti ta ora coriente bay, e crusada ta keda debil. Mientras ora na un rotonde, ora coriente bay, semper esaki ta keda safe. Pero sr. Croes ta enfatisa cu tur e aspectonan ya menciona, ta wordo evalua prome cu scoge. ❑

Director di DOW:

Segun rapport di situacion di e scol, scol Reina Beatrix ta miho cu otronan

ORANJESTAD - E siman aki Departamento di Obranan Publico (DOW) lo ta reuniendo cu partnernan di scol Reina Beatrix. Durante e reunion aki lo trata e rapport di e situacion di e scol, y tambe lo dicidi kico lo sosode cu e scol, cual ta cera pendiente renobacion.

"Reina Beatrix ta un scol segun e rapport di e situacion traha pa DOW, cu ta un di e miho scolnan compara cu e otronan. E scol a wordo cera algun siman pasa pa wordo drecha," segun director di DOW, Marlon Croes. Bon Dia Aruba a puntra sr. Croes si e scol lo wordo drecha completo aworaki, mirando cu e ta cera of si lo drecha e problemanan mas urgente so. Sr. Croes a bisa cu esaki ta depende di e credito disponibel pa haci e renobacion di e edificio. "Si tin un suma considerabel disponibel pa drecha e edificio completo, esaki sigur lo sosode, pero tambe ta tene cuenta riba e duracion di e proyecto, mirando cu e alumnonan ta haci uzo di otro localidad pa haya les.

Sr. Croes a bisa Bon Dia Aruba, cu e no tin dato concreto ainda, pendiente e reunion cu lo tuma luga, unda lo trata e puntonan ariba menciona.❑

BON DIA Aruba

OPPA ta contra ley trata den parlamento, cu ta regarda pensionado

ORANJESTAD - Sr. Henry de Cuba representante di Organisacion di Pensionado Publico Arubano (OPPA) a bisa cu OPPA no ta di acuerdo cu e ley trata den parlamento.

Segun OPPA, comunidad mester pensa riba e consecuencia di e ley aki cu ta afecta hende grandi, cual tambe lo cay bek riba esunnan cu ainda no ta cu pensioen.

"Informacionnan actualmente ta hopi bruha, segun presidente di OPPA. Segun OPPA, niun minister a sinta pa papia riba e topiconan aki specificamente, pero a pusha esakinan den barica di e pensionadonan. Mirando cu ya pa algun simannan informacion a wordo duna na prensa, a yega momento cu automaticamente a saca afo cu masha tiki informacion y cu participacion no completo di e pensionadonan esaki a tuma luga."

"OPPA tin un comision di accion, basa riba locual ta tumando luga cu e pensionadonan."

Cambionan

"Locual ta pago igual y locual ta e otro derechonan pa e ambtenaarnan, sigur mi ta kere cu nan lo bay papia riba dje den Parlamento," tabata opinion di de Cuba. Nan tin e decretonan cu nan ta bay trata y eynan ta bay tin mas aclaracion pa e publico cual hopi biaha no ta haya informacion completo of ta haya e informacion te na e delaster momento. "E pueblo mes, cual ta esunnan encera, y cual ta wordo perhudica, ta haya masha tiki espacio pa nan por sali na defensa di locual ta di nan y locual cu nan a traha añanan pe y a acumula esaki," segun sr. De Cuba.







"Aworaki den un par di minuut, of 6 minuut, gobierno kier hinca e placa aki den nan saco, of kier pa e bira mescos cu e ambtenaarnan, mi ta spera cu esaki no sosode. Mi ta spera cu sano huicio di e parlamentarionan wordo uza. Y tambe pa esunnan cu ta bay vota pro e
ley aki pensa riba con e ta bay bons bek riba nan y riba nan mayornan."

Finalisando sr. De Cuba a bisa, un parlamentario ta sirbi pueblo, nan ta esun cu pueblo a eligi pa controla minister. P'esey na cierto momento, parlamento por kita e minister y pone otro cu mas cualidad sr. De Cuba. El a sigui bisa cu e cambio di minister di financia no ta significa mucho como cu e maneho cu gobierno tin poni su dilanti, pa corta den e pensionadonan, ta wordo uza. E maneho financiero t'ey, pero ta e mesun maneho cu gobierno pone su dilanti, pa corta den e pensionadonan, ta esey ta wordo uza.❑















BON DIA Aruba

1 aña di prizon exigi pa homber cu tabata bende droga

ORANJESTAD – Alberto Ortega Sosa a scucha Fiscal exigi 1 aña di prizon pe y awor Hues ta bay evalua e caso pa despues dicta sentencia. Sosa tin e siguiente acusacionnan contra dje.

Fiscal a bisa Hues cu Sosa ta wordo acusa di bende, duna, posesion di cocaina y marihuana entre 30 Augustus 2012 y 26 di October 2013. Ta asina cu Sosa den pasado a yega di cay cera caba pa asunto di droga. E caso aki a bin caba un biaha pro forma pero door di espacio den schedule di casonan penal, e no a wordo trata. Polis tabata observa movecionnan di Sosa y na dado momento a tene accion y a gar'e. Durante tratamento di e caso, Sosa a admiti di tabata bende droga pa un periodo di 1 aña.

Exigencia

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu Sosa tabata bende droga. Droga no solamente ta malo pa salud di hende sino ta crea mas criminalidad pasobra esunnan cu no tin cen pa cumpra droga ta bay horta pa asina bende cos- nan horta pa despues cumpra droga. Ademasdroga ta crea hopi problema y sufrimento den famia.

Sosa bendiendo ta contribui na tur esaki. Fiscal a exigi 1 aña di prizon, kitando e tempo cu Sosa ta cera den KIA. Despues cu abogado mr. Illes a hiba su defensa, Hues a bisa cu e ta bay studia e caso pa despues dicta sentencia dentro di algun siman.❑

A pospone caso di tata cu a abusa di su yiu pa otro aña





ORANJESTAD – E caso penal contra e homber F. A keda posponi te otro aña. Esey tabata e decision di Hues, despues cu Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma. Fiscal ta acusa F. di a abusa di su propio yiu muhe. Ta un caso hopi lamentabel y alarmante.

Lamentabel, pasobra ta increibel pa imagina con un tata ta hinca den su cabes pa bay abusa di su mesun yiu muhe. caso di abuso sexual contra di un mucha menor di edad. Alarmante, pasobra mas y mas di e casonan aki ta bin dilanti den Corte indicacion cu ta hopi caso di abuso ta sosodiendo. Ta di aplaudi cu e mama di e victima a haci denuncia na KZP y no a haci manera antes tabata e caso, caminda famia kier tapa e asunto. Por a ripara cu despues cu prensa ta publicando di e casonan aki, mas y mas denuncianan ta wordo haci na KZP. Esaki a manera duna famia di e victima un curashi pa haci denuncia y no bay sconde e caso.

Casonan asina ta kibra henter un famia pasobra familiarnan di victima ta condena totalmente loke a pasa mientras cu sa pasa cu familiar di e sospechoso ta apoya e sospechoso. Esey ta trece un kiebro den un famia cual ta di lamenta.

Castigo

Pa loke ta castigo, ultimamente por a ripara cu Ministerio Publico ta baha cu tur e peso di ley riba e sospechoso di tipo di casonan asina. Recientemente Corte Superior a condena un ex cuidado di preso cu a abusa di su yiunan na 5 aña di prizon mientras cu un persona Ruso a wordo condena na 3 aña di prizon. Den ambos caso ta e sospechoso a apela y Corte Superior a confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia.

Corte den Prome Instancia recientemente a condena un homber cu a abusa di su mesun yiu muhe grandi na 2 aña di prizon.

Esaki ta indicacion bon cla cu tanto Ministerio Publico como Corte di Husticia no ta acepta pa casonan lamentabel asina ta sosode riba nos isla. Awor cu a caso a keda posponi pa otro aña, e sospechoso F. ta keda encarcela te dia di e caso. ❑

Sr. Marapin di Marapin Consultancy

Mester haci algo pa divisa no baha na nivel drastico



ORANJESTAD – Economista y ex director di SER (Sociaal Economische Raad), sr. Ben Marapin a relata na Bon Dia Aruba cu actualmente nos ta den un situacion caminda e spaarmento di comerciantenan (companianan) y famianan no ta alcansa suficiente divisa pa neutralisa e perdida di divisa causa pa e deficit di debe di gobierno.

El a splica cu si nos ta spaar, esaki ta resulta den mas divisa. Y si nos tin deficit e tin un efecto directo riba e perdida di divisa. Aruba ta un pais cu semper tabatin y tin deficit.
Kiermen e deficit di gobierno ta come directamente di nos divisa. E ta adverti cu si esaki no ta wordo compensa cu mas actividad economico di e sector comercial y tambe particular, nos lo perde basta divisa.

Perdida di divisa

Sr. Marapin di Marapin Consultancy ta haya cu mester wordo haci algo pa e nivel di perdida di divisa no baha na un nivel asina drastico cu e por perhudica nos florin. Un posibilidad ta cu gobierno tin cu busca un manera pa financia nan debe cu placa di exterior cu ta nifica cu divisa ta bay drenta. "Asina e deficit di gobierno bo ta neutralisa pa medio di fia placa... ", el a declara.

Sinembargo e experto den economia ta bisa cu e posibilidad di fia placa den exterior bo por haci esey un par di aña pero mester tene cuidao. Ya cu mester tene cuenta cu e placa of divisa cu ta wordo fia den exterior, nos mester paga bek den futuro plus nos tin cu paga interes.

Spaarmento

Sr. Marapin ta haci enfasis cu spaarmento ta algo masha crucial pa economia di cualkier pais. Ya cu pa nos comunidad ta hopi importante pa nos tin suficiente spaarmento. Ya cu e placa aki deposita den banco, e sector bancario ta fia e sector comercial pa nan inverti.

"Si nos no ta spaar suficiente, no lo tin suficiente placa pa comerciantenan por inverti", el a bisa. Y si no ta wordo inverti den economia, e no ta bay crece manera debe ser, pues e prosperidad ta bay tranca un poco. Esaki ta e link cu ta existi entre spaarmento y prosperidad, segun sr. Marapin. ❑

Encuesta Forsa Laboral 2014



ORANJESTAD - Desde dia 20 di november ultimo, 25 encuestado ta pasando den barionan na Aruba na adresnan selecciona, pa colecta informacion tocante nos Forsa Laboral na Aruba.

Esaki ta di 4 aña consecutivo cu Departamento di Labor y Investigacion conhuntamente cu Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor ta ehecutando e asina yama " Encuesta Forsa Laboral". E aña aki e encuesta ta wordo realisa cu un cantidad di rond 1100 adres, selecciona rond di Aruba, cu a wordo scogi via un sistema automatico na unda tur adres na Aruba tabatin e mesun chens pa wordo scogi.

Meta

Meta di e encuesta ta pa midi e desaroyonan recien riba mercado laboral. Conceptonan importante cu lo wordo midi pa medio di e encuesta ta: indice di desempleo, tamaño di e poblacion laboral, cantidad di poblacion buscando trabou y e grado di participacion.

Cooperacion y participacion

E 25 encuestadonan lo ta den tur bario bishitando e casnan di 20 di november te cu 30 di november 2014, caminda nan ta pidi cooperacion y participacion di esunnan cu ta forma parti di e hogar pa duna informacion tocante nan estado laboral. E encuestadonan ta bishitando e casnan selecciona di 08.00 di mainta pa 08.00 di anochi, incluyendo den weekend. E encuestado lo ta bisti cu un T-shirt cora y lo identifica su mes pa medio di un badge y un carta di Departamento di Labor y Investigacion. Si pasa cu e encuestadonan no haya ningun hende na cas, nan lo laga un carchi caminda nan ta laga nan number di telefon y lo pidi pa tuma contact cu nan lo mas lihe cu ta posibel pa asina nan por haci un cita cu e persona cu ta na cabes di cas. Ta enfatisa cu cada informacion colecta lo ta anonimo y lo wordo trata confidencial. Solamente door di participacion y cooperacion di e casnan cu lo wordo acerca, e investigacion aki por ta uno exitoso. Tambe tin foyeto disponibel pa splica mas riba e proyecto.

Den caso cu tin pregunta of necesidad pa mas informacion tocante e proyecto aki, por tuma contacto libremente cu Departamento di Labor y Investigacion na e number di telefon 5821451 (temporario). Por pidi pa un trahado di investigacion di mercado laboral.❑

BON DIA Aruba

Studiantenan di UA a cera conoci cu companianan

ORANJESTAD - Ayera Universidad di Aruba (UA) a tene nan Career Convention anual, cual a brinda oportunidad na studiantenan di facultad di financia y economia (FEF), pa cera conoci cu un total di 32 compania. E oportunidad aki por habri porta pa un luga pa stage pa nan proyecto final, pero tambe kisas un trabou den futuro.

Den un entrevista cu sra. Marushka maestra encarga cu e convencion, el a bisa Bon Dia Aruba cu ya ta di 7 biaha cu ta organisa un "Career Convention", aunke cu añanan anterior esaki tabata presenta den un otro estilo.

E convencion ta otro compara cu otro exposicion nan cu sa wordo organisa, unda cu studiantenan por haya un bista riba e trabou cu nan lo kier sigui estudio riba dje den futuro. E convencion cu a tuma luga ayera tabata uno hopi mas personal. E studiantenan tabata tin oportunidad pa acerca e diferente companianan invita na e scol pa conoce e compania y vice versa.

Studiante

Studiante Nisa Mathilda a bisa Bon Dia Aruba cu el a gusta e "Career Convention". "Como mi ta finalisando mi estudio den e area financiero, mi a bay introduci mi mes y busca informacion na companianan encarga cu accounting. Nan a splica mi locual nan compania ta ofrece y tambe nan a splica mi con nan ta mira e oportunidad pa un luga pa un local cu finalisa su estudio drenta e compania." Sra. Mathilda a bisa cu e no ta sigur si e kier bay Hulanda of keda Aruba, pero el a bisa cu den caso cu e haya un trabou na Aruba cu ta ofrece e oportunidad pa studia, e lo tuma esaki y keda Aruba.

Companianan cu a participa

The Ritz Carlton Aruba, Accions Servicices, ATA, WEB, The Marketing Department, Fast Delivery, Zenitel, Fantastic Gardens, Directie der Belasting, Crown, Occidental, AIB, ITP, Little Zwitserland, CBA, Hospital, Freezone, Apfa, PLaya Linda, Friomax, Medstar, Antraco, Aruba Aloe, AAA, Red Cross Aruba, Parlamento Hubenil, Ennia, Plus Accountants, TEC, DOW y CATC, ta e companianan cu tabata presente na e convencion.❑

Segun departamento encarga cu enseñansa

Demanda halto pa informacion di Universidad South Carolina





ORANJESTAD - Despues cu a anuncia, cu a formalisa un acuerdo entre estado di South Carolina y Gobierno di Aruba y cu nos studiantenan di Aruba awor tin e opcion di studia na e estado di South Carolina na Merca unda cu nos hobennan ta bin na remarca pa e in-state tuition fee, mescos cu residentenan di e estado.

Ta organisa e di dos encuentro pa informacion cu ta tuma luga diaranson, 26 di november cuminsando pa 6'or na Collegezaal di EPI.

E anochi di conscientisacion y informacion anterior a kibra tur expectativa. Masha hoben y respectivo mayornan a acudi pa tende mas di e posibilidad aki, segun departamento di enseñansa.

E estado di South Carolina conoce mas cu 50 diferente Universidad y College, di cual Universidad di South Carolina (USC) na e ciudad di Columbia ta esun di mas reconoci y esun di mas grandi cu un total di 30 mil studiante.

Universidad di South Carolina conoce 16 diferente facultad, variando di facultad di comercio, educacion, ingenieria, ciencia y arte y tambe salud publico. Actualmente e Universidad ta ofrece un cantidad grandi di estudio, sea na nivel di bachelor, master, doctorado of cursonan individual.

Universidad di Aruba tin varios aña caba di bon colaboracion cu Universidad di South Carolina. E facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba conoce pa algun aña caba un programa di intercambio exitoso cu e School of Hospitality, Retail & Sports Management (HRSM) di USC caminda cu varios studiante di Aruba a bay studia pa un semester na South Carolina.

E acuerdo entre Gobierno di Aruba y e estado di South Carolina ta nifica un reduccion substancial di e gastonan di estudio pa nos studiantenan di Aruba. Antes tur hoben di Aruba lo mester a paga e international/non resident tuition fee cu ta un total di 29.440 dollar pa aña. Awor cu e acuerdo e in-state tuition fee cu nos hobennan ta bin na remarca pe ta 11.158 dollar pa aña incluyendo e fee pa tecnologia.

Masha hopi studiante y mayornan a haci preguntanan relevante tocante costo, pero tambe con safe e universidad ta y kico ta nan prioridadnan.❑

En conexion cu 25 November

Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia Contra Hende Muhe

ORANJESTAD - Riba 25 November ta e fecha declara pa Nacionnan Uni na 1999 caminda mundialmente ta conmemora 'Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia contra Hende Muhe.' Fundacion Hende Homber (FHH) no kier a laga e fecha aki pasa, sin cu nos para keto na esaki.





Maltrato contra e ser femenino ta un violacion di e derecho humano y nos mester por yuda evita esaki. Nos por logra esaki pa medio di conscientisacion y p'esey prevencion ta hopi importante y esencial.
FHH kier respalda y yuda promove tur campaña riba e tereno aki.

"Nos fundacion ta contra abuso y maltrato den tur forma. No solamente contra e ser femenino, sino maltrato/violencia den tur sentido di palabra.
Ta pesey e topico aki ta forma parti di un di nos meta nan y tambe pa nos traha na conscientisa e hende homber y publico en general pa stop cu violencia na Aruba.

Nos fundacion ta para solidario cu tur otro instancia y organisacionnan NGO's y di Gobierno cu a bin ta haci un tremendo trabao riba e tereno aki.

Nos no mester stop," Raymond Maxwell, presidente di e Fundacion a bisa.

Riba Dia Internacional di Hende Homber FHH a tene un conferencia caminda tur participante a haya un cinta blauw cu blanco demostrando e fundacion (blauw) y e blanco representando cu nan ta contra tur tipo di violencia.

"Nos vision ta pa mira tur e instancianan aki uni hunto cu nos y nos mision ta pa hunto un dia nos pone un fin na maltrato den famia y violencia na Aruba," sr. Maxwell a conclui. ❑

Advertorial

SETAR a ranca sali cu campaña grandi di fin di aña







ORANJESTAD - Ayera nochi den un transmision "live" di e programa "Magia di Pasco" na Telearuba, SETAR a lansa su campaña di fin di aña. Manera tur aña e clientenan di SETAR ta en espera di kico e campaña lo bin cu ne pa e periodo di fin di aña aki.

Den e programa "Magia di Pasco" dialuna nochi, SETAR su team di mercadeo hunto cu e personal di SETAR Store a introduci cada oferta cu SETAR tin pa e temporada aki cu ta varia di e telefon cordless, e ultimo modelo di celularnan y smartphonenan, tablet te cu laptops, e Mi-Fi pa conecta cu Internet y sin laga afo e Digital Cable Box te cu e Multiroom DVR pa e clientenan di SETAR.

Pa mas informacion tocante SETAR su campaña di fin di aña pasa na Oficina principal of cualkier un di nan Teleshopnan.
Adhunto potretnan di archivo di SETAR den un Magia di Pasco.❑

Proyecto piloto di scol di atardi a inicia



ORANJESTAD – Recientemente gobierno a anuncia ehecucion di un proyecto piloto cu ta ofrece guia y formacion na hobennan di scolnan secundario den oranan di atardi y e ta cla pa start sali.

Esaki ta un trabou conhunto entre Ministerionan di Asuntonan General y di Enseñansa. Como un tema cu ta na un nivel hopi importante den maneho di gobierno, cu ta bin dilanti hopi biaha den plannan manera di MFA, Formacion Social y BoBario. Cu esaki ta busca pa complementa e portfolio tradicional di les cu e aspectonan cu ta bay yuda nos mucha y hobennan, no solamente na ta personanan cu conocemento, pero tambe bon ciudadano.
Esaki no ta djis concentra riba asistencia cu huiswerk, pero tambe ta enfoca riba desaroyo personal y desaroyo comunitario, arte y cultura. E concepto 'Beyond the Bell' ta un programa hopi interesante den sentido cu e hoben ta haya oportunidad di haci su huiswerk bou di cierto guia profesional, den un ambiente di trankilidad y sigur.
Lo haci esaki den cooperacion cu Organisacionnan No Gubernamental, entre otro Parke Nacional Arikok.
Adicionalmente, ta trahando riba introduccion di Responsabilidad Civil como un vak den e curiculo di scol caminda hobennan ta haya oportunidad pa participa den lesnan cu ta desaroya nan sinti di responsabilidad civico.
Gobierno ta para tras di e iniciativa aki como un punto importante den evolucion di educacion y Departamento di Enseñansa a duna un bista positivo pa cu e idea aki.❑

Advertorial

Starbucks Renaissance Marketplace ta celebra 5 aña di 'dushi koffie'





ORANJESTAD – November, ya ta cinco aña caba cu Starbucks a cambia e comportacion di bebemento di koffie na Aruba.

E prome establecimento di Starbucks a habri na 2009 na Renaissance Marketplace y den record di tempo a bira e sitio preferi pa tur esunnan cu ta desea di sinta socialisa, combersa, tene un reunion di trabou of relaha den un dushi ambiente. Ta claro cu no por laga e dia pasa sin celebra esaki.

Celebracion Starbucks:
Henter dia, 28 di november proximo tur bebida di Starbucks tanto friu of cayente lo ta na $5- esaki ta nifica cu fanaticonan di Frappucion, Late y e otro 'faborito di Starbucks por probecha di e oferta y disfruta. Pa e dia special aki, a traha un bolo di 5 piso for di cual tur cliente por ricibi un pida bolo gratis y asina celebra e 5 aniversario di Starbucks Renaissance Marketplace. For di 6'or di atardi lo tin entretenimento 'live' di Angelo Koolman cu lo percura pa tur hende ta den dushi ambiente - esaki lo ta un atardi perfecto pa sinta y disfruta di un dushi copi di koffie y un pida bolo hunto cu un ser keri

Starbucks campaña di Selfie
Ademas di esaki ta invita fiel clientenan di Starbucks pa saca nan potret cu e popular 'Starbucks Cup' na Renaissance Mall den e siman di 1 pa 7 di december, na Paseo Herencia den e siman di 8 pa 14 di december y na Renaissance Marketplace den e siman di 15 pa 21 di december. Lo saca un ganado di tur siman cu lo gana un desayuno na Starbucks pa 2 persona.

Mientras cu ta den pleno celebracion di e prome lustro di Starbucks Renaissance Marketplace sinembargo ta probecha pa recorda tur cliente cu e Starbucks Xmas Gift Certificates ya caba ta obtenibel. Bo segundo 'cas', Starbucks Renaissance Marketplace ta conta cu bo bishita dia 28 di november. Keda pendiente pa e ofertanan semanal di Starbucks entrante dia 2 di december proximo.❑

Dicon e virus nobo informatico Regin ta asina sofistica





ORANJESTAD - No ta hopi sa riba e virus aki, hustamente pasobra esey tabata un di e obhetivo di su creadornan.

El a wordo descubri pa e empresa di siguridad informatico Symantec, cu a bin ta investigando esaki for di medio 2013. El a wordo batisa Regin y ta, segun e compania, un di e piesanan di software malicioso mas sofistica hamas bisto.

E ta afecta sistemanan Win-



dows y di acuerdo cu Symantec, e tabata atacando un rango diverso di obhetivo den varios parti di mundo.

Desaroya pa un of mas gobierno

Expertonan ta kere cu e mayor parti di computernan afecta tan a Rusia, Arabia Saudita, Mexico y Irlanda.

Otro paisnan caminda cu infeccionnan a keda registra ta India, Afganistan, Iran, Belgica, Austria y Pakistan.

Symantec no a detecta ainda infeccionnan na Merca of China.

Ta wordo uza pa spiona institucionnan gubernamental, empresa y individuonan.

Y cu pa su complehidad a wordo desaroya pa un gobierno of mas di uno, posiblemente uno di occidente, cu mester a dedica luna of aña pa skirbi e software.

Sian John, estratega di siguridad di Symantec, a bisa BBC: "Parce cu ta trata aki (di un herment pa) recolecta inteligencia, parce di a wordo desaroya pa un agencia di inteligencia pa recolecta informacion."

Structura modular sofistica

Regin ta capaz di infecta dispositivonan cu diferente strategia.

Segun Symantec, den algun caso por ta ora un obhetivo bishita un website cu ta contene un codigo maligno of ora di ehecuta un aplicacion infecta.

Un biaha instala den un computer, por tuma screenshots, horta password y hasta recobra documentonan cu a wordo deleted.

Su creadornan tambe a haci esfuersonan grandi pa evita wordo rastrea, manera tecnicanan di cifrado elabora, tanto di su propio codigo como di e informacion cu computernan infecta.

Regin ta en realidad un coleccion di modulonan di software cu diferente funcion, cu por wordo combina di diferente forma.

Sian John a splica BBC cu e personanan tras di Regin por ehecuta diferente modulo den funcion cu nan ta rekeri, capaz di spiona diferente aspecto di computer infecta.

E enfoke modular ey ta similar na otro softwarenan maligno manera Flame y Weevel, ta splica e empresa di cibersiguridad.

Y su structura di varios nivel di ehecucion ta parce esun di Duqu y Stuxnet.

Stuxnet ta un worm informatico cu supuestamente a wordo desaroya pa Merca y Israel pa ataca e programa nuclear di Iran.

No dirigi na e publico

Vikram Thakur, investigado di Symantec, a bisa cu e no ta kere cu e codigo mester ataca na individuonan den nan hogar.

"Considerando e nivel di sofisticacion y e cantidad di trabao cu a dedica di desaroya e herment aki, ta evidente cu (esunnan cu a cree), por a hacie cu e interes specifico den cierto individuo y empresanan, no den vigilancia masivo (di e publico general) di ningun tipo."

E cantidad di casonan identifica pa e empresa di siguridad informatico parce di a confirma e punto aki. A detecta cientos, no miles di atake. E ta "altamente precies," Sian John, a bisa.❑



Falta di preferencia a laga varios persona herida

ORANJESTAD - Diadomingo mainta na e crusada di Avenida Milio Croes y Awakatistraat na Dakota na altura di ex Kooyman a sosode un accidente di auto basta fuerte cu a resulta den varios herido.

Patruyanan di biaha a yega na e sitio y ambulance pa atende cu mas di 3 persona cu a resulta herida. Daño material na tanto e Toyota Yaris y e Toyota Tercel tabata considerabel. ❑





Homber basta bou di influencia di alcohol

PALM BEACH— Central a manda Polisnan den bisindario di Mc Donald y Wendy's Palm Beach,pa un homber benta riba vloer.

Na e sitio, Polis a mira un homber drumi bou di un palo di kwihi banda di e luznan di trafico di Palm Beach. Polisnan despues di hopi intento a logra lanta e homber for di soño. Ora cu nan a puntra su nomber, el a bisa cu e yama R. E no por a contesta nada mas y no sa na unda e ta. E no por a para bon riba su pianan, y tabata hole sterki na alcohol. Pa su mes bon, Polisnan a hiba e homber warda di Shaba na unda el a keda cera pa buracheria. ❑

Luz cu tabata briya supuestamente di celular

ARASHI-- Central a manda Polisnan na Arashi den bisindario pariba di Faro na unda normalmente tin piscamento, relaciona cu un luz riba lama.

Na e sitio, Polis a papia cu e homber Q, kende a bisa cu pa mas o menos 30 minuut e ta mirando un luz ta briya riba lama y ta keda na e mesun luga. Na momento ey, Polisnan no por a determina kico ta e luz, y a duna Central e noticia cu nan lo subi lama pa determina e luz. Central a pone Polisnan na haltura cu e lo pone personal di warda Costa na haltura, pa nan por asisti e Polisnan. Algun minuut despues Polisnan na un distancia a mira un obheto parecido na un boto. Nan a pidi refuerso y a controla den bisindario di Faro y pariba di e costa di lama, pero no tabatin nada particular. Despues un polis a drenta lama y a haya un telefon Iphone Gold, y no a haya nada mas. Supuestamente e luz tabata sali di e celular.❑

Auto haya mita pluma na Andicuri

ANDICURI— Durante cu patruya tabata riba e caminda di santo bayendo pa Andicuri, Polisnan a topa un auto cu ta procedente di ladronicia.

Ta trata di un auto Nissan Model Sentra A-27216. Polisnan a constata cu e auto tabata falta algun piesa manera e luznan y tambe piesa den e motor. Papito Towing a bin na e sitio y a transporta e auto na warda di Santa Cruz. ❑

Auto di huur destrui dilanti cas

MALMOK— Central a manda Polisnan na Palm Beach relaciona cu un intento di ladronicia.

Eynan Polisnan a papia cu e denunciante, kende ta bisa cu el a para su auto dilanti su cas, un Chevrolet Aveo V-3268 . E bentananan tabata cera, pero e auto no tabata na yabi. Mainta el a bay drenta den e auto y a pone e yabi den contacto,pero no a logra. Despues el a mira e rubber di e stuurwiel riba vloer y a nota cu e slot di e auto tabata kibra. Tambe nan a bay cu e documentonan di e auto. Polis a tuma contacto cu Hertz Carrental, cu lo regla e asunto di e auto. Central a wordo poni na haltura. ❑

Ladron a fiesta den cas na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT— Central a manda Polisnan na un adres na Tanki Leendert, pa un kiebro.

Na e sitio Polis a papia cu e muhe S, kende ta bisa cu diahuebs mas o menos 18.30, el a sali di su cas y a laga tur bentana cera y a cas na yabi, tambe el a pone e sistema di alarma. Diadomingo mas o menos 10.50, su tata a wordo yama pa e bisiña dilanti y bisa cu tin ladronicia den su cas. Polisnan a mira un biga den cura, supuestamente nan a kita e bel di e alarma for di muraya, asina cu e no por a zona. E bentana di e sala parti pazuid di e cas a wordo forsa cu un obheto. Paden di e cas, tabatin diferente articulo riba vloer. Ladronnan a rista den e cambernan parti panort. S. a splica e Polisnan cu e compania di siguridad a bisa cu e alarma no tabata cendi dia 21 y 22 di november. Polis a tuma e keho. ❑

Fiesta di marinier den bus a caba na pelea cu herido

PIEDRA PLAT - Diabierna pasa di 11:30 anochi na altura di e veld di bala riba caminda di Piedra Plat, a sosode un problema basta grandi den un bus cu basta marinier aden.





Influencia di alcohol den curpa a hunga un rol cu e mariniernan a cuminsa discuti cu otro y a caba na un pelea formal entre nan mes. Aki varios Polis a yega na e sitio pa reestablece orden publico. Tabatin un di nan herida y ambulance a presenta na e sitio pa atende cu su herida. Debi cu Polis a detene un marinier problematico cu a bringa formalmente cu e otro, a pone Marechaussee na altura pa presenta na warda di Macuarima.❏

Polis a haya auto horta intacto na San Nicolas







ORANJESTAD - Antisocialnan a horta un Nissan Sentra den fin di siman y e doño a bay entrega keho na warda di Polis.

Diadomingo den oranan di atardi patruya di San Nicolas durante nan patruya riba Pastoor Hendrikstraat a bin topa cu e Nissan Sentra shinishi dilanti Elmar staciona. E doño a presenta y a dicidi di bay cu e auto pasobra esaki ta su unico transportacion pa bay su trabou.❏

Chauffeur a drenta mondi cu auto pariba di cura di Aeropuerto





ORANJESTAD - Diadomingo marduga pariba di e cura di Aeropuerto caminda di Mahuma chauffeur di un Toyota Glanza preto a lubida cu e ta yegando un birada skerpi y a drenta mondi cu e auto.



Tur hende a sali sin golpi di e auto. Nan mes a saca e auto y Polis a yega na e sitio a mira e estado di e chauffeur a prohibi e homber di subi e auto y su amigonan a hiba e homber cas. ❏

Homber a cera auto pa sosega den dje

ORANJESTAD— Central a manda Polisnan den Hubadastraat pa un auto laga atras.
Ora cu Polisnan a yega na haltura di cas 7, nan ta mira un Toyota Corolla shinishi , A-54550, cu tabata para. Polisnan a controla y a resulta cu e auto ta pertenece na un tal T. diripiente Polisnan a mira movecion den e auto. T,a habri e porta dilanti y a declara cu el a para e auto eynan pa sosega un rato. Polisnan a pone na haltura cu eynan no ta e luga adecuado pa sosega, mirando cu cada biahe e habitantenan ta yama Polis, como cu nan no ta confia e asunto. ❏

Hobennan ta busca problema cu machete

MABON— Central ta manda Polisnan na Mabon na un cas y eynan nan ta papia cu e muhe I, kende a bisa cu un auto Tercel blanco cu cuatro mucha homber a bin busca problema cu su yiu homber C.
Supuestamente e muchanan ta di Weg Kustbatterij. I,ta bisa cu un di e muchanan tin un machete y e otronan a tira piedra riba e cas. E mucha homber cu machete a menasa C. Ora cu Polisnan a yega,e mucha hombernan no tabata na e sitio.❏

Muhe ta pidi placa pa mucha pober sin permit

ORANJESTAD— Durante patruya na e porta di APA, un persona desconoci a acerca e Polisnan y a bisa cu tin un muhe cu un caha di carton ta pidi placa pa muchanan pober y e supuestamente e no tin permit.
Polisnan a papia cu e muhe C, polis a pidi pa su permit, pero e no por a duna esey. Polis a splica e muhe cu e mester di permit pa haci tal cos. Polisnan a informa e muhe si nan mira su persona un biaha mas e lo haya un boet.❏

Problema pa drechamento di auto

SEROE PITA— Central a manda Polisnan na un cas na Seroe Pita pa un intermediacion.
Na e sitio, Polis a papia cu e homber A, kende ta bisa cu un luna pasa el a laga su auto Hyunday maron Santa Fe cerca V, pa drecha. A, a bisa cu segun V, e turbo di e auto no ta bon. Relaciona cu esey, el a manda e turbo na Venezuela pa laga drecha. Cada biaha cu A yama V, e ta haya contesta cu te ainda e no a tende nada di e mecanico. Relaciona cu esey, A, kier a laga takel e auto pa hib'e na un otro mecanico. Na e sitio V, no tabata eynan. Polisnan a bisa V, pa e bay warda di Polis. Na warda el a bisa Polisnan cu e turbo lo bolbe bek dialuna of diamars. El a wordo poni na haltura cu A, a takel e auto y ora cu e turbo yega, V, lo duna A, cu lo regla pa e placa. ❏

BON DIA Aruba

Ladronicia den cas na Moko

MOKO— Central ta manda Polis na Moko, relaciona cu un kiebro den un cas.
Na e sitio a resulta den ausencia di e habitantenan diabierna entre 20.00 y 24.00, ladronnan a drenta den e cas. E ladronnan a forsa un bentana pa por a drenta paden. Tambe nan a rista den e cas y bay cu diferente articulonan di balor, entre otro joyas, aparatonan electronico , paspoort y rijbewijs. Supuestamente e articulonan a wordo transporta den un laken cu nan a coy den camber. Keho a wordo duna y e doño lo manda un lista despues di e cosnan horta. Recherche a wordo poni na haltura pa investiga pa evidencia.❑

Ladron a drenta den Aqua Windies

NOORD— Polisnan a bay na Dr. Horacio Oduber Blvd na Aqua Windies, pa un kiebro.
Eynan Polisnan a papia cu e homber I.V.C.M.O.A. kende a bisa cu el a sali di e luga mas o menos 18.30, y a laga e luga bon cera na yabi. Mas o menos 01.04 el a haya noticia riba su celular, cu e alarma a bay. El a bay na e sitio y a mira cu e bentana di su oficina tabata kibra. Desconocinan a bay cu un caha fuerte shinishi cu e balor di 500 florin, den cual tabatin dos paspoort, un cartera di cuero cu US $600, tambe 600 florin, un saco cu 600 florin, armband di oro, di un balor di 3000 florin y algun moneda di oro. Keho a wordo tuma pa Polisnan di Noord y Recherche a wordo manda pa sigui cu e otro investigacion . Na e sitio, Polisnan a haya un schroefdraai cu a keda confisca. Central a wordo poni na haltura. ❑

Ni convento ta scapa di ladron

ORANJESTAD--- Central ta manda Polisnan na un adres den Indianenweg, Convento Salida di Solo, relaciona cu un kiebro.
Na e sitio, Polis a papia cu e zuster L.C. kende ta bisa cu mas o menos 01.10, el a wordo lanta pa zonido di glas kibra. E ta bisa cu el a bay controla y a mira un homber ta purba drenta den e camber patras. E homber a kibra e bentana y a hinca su cabes paden. El a cuminsa grita y e homber a spanta y a core bay. L.C. a bisa cu e homber tabata bisti cu un jeans blauw y T-shirt preto. Polisnan a bay busca den bisindario, pero no ta topa cu e homber. L.C, a duna keho di intento di ladronicia.

Grupo di racing team cu problema cu otro

KAMAY— Polisnan a bay na un bar restaurant na Kamay pa un pelea.
Na caminda Central ta bisa cu un muhe a keda herida, como cu nan a tira cu boter. Na e sitio a resulta cu e bringadonan a bay caba.
Polis a papia cu e muhe A.A. kende ta bisa cu mas tempran e tabata para pafo cu su amiga, y diripiente el a nota cu un grupo supuestamente di Robert RacingTeam, a haya problema cu un otro dragrace team. E no sa nomber di e otro team. A.A. a bay para cu su amiga un banda pa nan sconde. Un rato despues nan a cuminsa tira cu boter. Un di e boternan a dal contra e muraya y algun glas a cay abou y a dal contra su pia robes, na unda el a haya un corta chikito. Polisnan a mira den bisindario pa e grupo, pero no a topa cu nan. ❑

Cacho di bisiña a bira molester pa habitante

ROOI AFO— Central a manda Polis na Rooi Afo pa pelea entre bisiña.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe L, kende ta bisa cu su bisiña cu ta biba su tras, tin dos cacho y nan a kibra e hekwerk y a drenta den su cura. L, a bisa cu e tin molester di e cachonan, como cu nan ta laga nan sushi atras. Tin biaha tambe nan ta bringa cu e cacho di L, Polisnan a bay na cas di e bisiña, y a pita varios biaha, pero ningun hende a sali. Polisnan lo bolbe pasa despues na e cas. Central a wordo poni na haltura. ❑

Accidente di auto pa falta di preferencia na Solito



ORANJESTAD - Di-aluna mainta riba caminda di Solito a sucede un accidente di auto pa falta di preferencia cu a laga un persona levemente herida.

Polis di trafico a yega na e sitio hunto cu ambulance y a atende cu un homber di edad cu a resulta levemente herida. E homber no tabata desea di bay Hospital pero sinembargo a controla e victima na e sitio.

Polis a constata cu falta di preferencia a hunga un rol unda chauffeur di un Toyota Tercel a sali di e T-weg y no a duna preferencia na un Hyundai biniendo di noord bayendo zuid.❑



Homber ta duna keho di ladronicia di su cartera

SAN NICOLAS— E homber H.M. a bay warda di Polis, pa duna conocemento cu el a perde su cartera.
E ta bisa cu el a mira e cartera ultimo biaha dia 9 di November den su auto. E muhe di D, a para e auto e mesun dia na haltura di Palmita Take Away na Pos Chikito. Eynan desconocinan a rista den e auto di H.M. y a bay cu su cartera cu contenido. ❑

Mucha di dos aña a perde conocemento

SAN NICOLAS— Central a manda Polisnan na haltura di Community Pool den Otaheitistraat.
Eynan Polisnan a topa cu un grupo di persona den un auto. Nan tabata hopi nervioso y ta yora. Polisnan a mira un mama cu un mucha di dos aña den su brasa. E mucha tabata for di tino. A resulta cu e mucha cu M, segun e mama diripiente a cuminsa sacudi y a keda for di tino. Polisnan a bay cu mucha cu urgencia na Imsam. E mama a sigui e Polisnan den su auto. Na e sitio, mesora e mucha a wordo trata pa dokter y el a bin na tino. J a bisa cu e mucha ya tin tres siman cu pulmonia. Tambe el a bisa cu den oranan di mainta caba el a hiba e mucha poli, como cu den oranan di anochi e tabata malo. Dokter a bisa cu e mucha awor ta stabiel y cu e lo mester bay hospital pa sigui cu tratamento. ❑

Asistencia na hotel pa destruccion di porta

PALM BEACH— Central ta manda Polisnan na Holiday Inn, pa un destruccion.
Eynan Polisnan ta papia cu e manager on duty, kende ta bisa cu desconocinan a kibra un schuifdeur di un camber, cu ta wordo uza pa deposito. Esaki a tuma luga entre 04.00 y 05.00. Nan a kibra e porta cu un mosaico, cu a keda den e camber. E manager a duna keho di destruccion.❑

Auto a keda sin taira

PALM BEACH—Polisnan durante patruya, na haltura di Riu Hotel, ta mira un Toyota Altezza color shinishi A-20206 para banda di caminda y e falta e taira banda robes.
Central a tuma contacto cu e doño, y e ta bisa cu e tabata na Olde Molen y ora cu e kier a bay cas, el a drenta den su auto, pero e auto no a move. El a mira cu e auto ta di banda y a pensa cu el a cay den un buraco. Ora cu el a baha pa controla, a resulta cu desconocinan a bay cu su taira di auto completo. E momento ey , e no a duna keho y a bisa cu e mes ta bay percura pa un taira nobo. ❑

Muhe a lubida number di su auto

DAKOTA— E muhe D, a bay warda di Polis na Dakota, pa duna keho di joyriding di su auto, pero e no ta corda e number. Z ta declara cu e papelnan di e auto ta den dashboard. Polis a tuma e keho. ❑

Gregorio Wolff

Deficit den presupuesto problema grandi pa empleado publico

E deficit den nos presupuesto causa pa un maneho pa crea desaster tin e tendencia di keda un deficit duradero, esta lo dura hopi prome cu nos ta ariba e nivel cu nos ta awe.

Tanten cu nos tin e deficit, esaki ta conduci na cortamento den e gasto di sector publico y e empleado publico lo bay sinti esey den tur sentido y cual lo afecta e trahado y su famia.

E hobennan cualifica y gradua kendenan nos mester di nan den sector publico pa hisa e nivel y mehora e eficiencia, no ta haya e oportunidad. Motibo, no tin placa.
Pa esunnan liga na politica partidario si ta keda e posibilidad cual lo haci e rendimento den futuro malo y e calidad di servicio ta bay atras.
E servicionan di calidad manera mi sindicato SEPPA tabata promove ta perdiendo tur su balornan.
Un Gobierno democratico, sano cu su financia publico y cu bon comunicacion cu pueblo ta rekisitonan necesario pa nos tin servicionan publico di calidad. Falta di e balornan aki ta pone nos den un situacion di riesgo cu e consecuencianan negativo di nepotismo, servicionan inadecua y mas aya hopi corupcion y fraude. Pues lubida servicionan publico di calidad.

Gobierno cu a malgasta placa, awe ta defende su mes cu no tin placa

Ora nos wak e aspecto di e condicion di trahadonan den servicio di Gobierno , ta bisto cu e gobierno aki no ta duna cuenta manera mester ta, pa loke ta su maneho financiero , no tin transparencia y ta tuma decisionnan cu no por mira claridad di dia. Pa e trahado di Gobierno pa cual Gobierno ta su dunado di trabao, contesta di e gobernantenan kendenan a hiba un mal maneho e ultimo 5 añanan, lo ta e disco raya,
cu no tin placa, e proximo añanan pa gobernantenan defende nan mes.
Pa mi persona y hopi, derecho di trahado y derecho sindical ta derechonan humano cu mester ser respeta y cu trahado di sector publico tin e derecho pa organisa y negocia, expresa nan mes libremente, independientemente di e sector den cual nan ta labora. Ta bon pa menciona acerca cu ta accionnan colectivo di trahado ta sigura y mantene su condicionnan di trabao husto y ta sigura tambe cu ta mantene esakinan tambe den futuro.

Privatisacion di servicionan publico, no!!

Semper e luchadonan di pura SEPPA, a keda vigila di cerca e intencionnan di gobierno pa cu servicio publico, sigur riba e tema di Privatisa servicio publico.
Nos a pasa periodo den cual ta hopi tabata e intencionnan pa privatisa servicionan publico.
Awe falta di placa pa motibo di e mal maneho di e ultimo 5 añanan ta birando e argumento mayor di gobierno pa privatisa varios departamento/servicio.
Pues si nos ta sigui e tendencia aki, pa hopi trahado, privatisacion di servicio publico lo nifica tambe cu trabao precario ta converti su mes den un realidad crudo. Nos sa tambe cu esaki ta bay man den man cu discriminacion contra e hende muhe, tambe contra nos hubentud y tambe contra esunnan ariba 50 aña di edad.
Tur trahado kier un trabao digno, pa trahado hoben tin cupo di trabao sigur y cu espacio pa un carera real, no empleo cu salario malo of contracto mal paga. Nos kier un mundo husto, sin sclavitud moderno y discriminacion generalisa. E trahado cu mas edad no kier pa e wordo benta ariba caya, na momento cu su edad pasa 50.
Un politica economico, monetario y cu financia publico na ordo ta contribui na e crecemento di empleo y creacion di empleo nobo den sector publico, loke awe no ta e caso.
Bisto ta e politica di gobierno pa desmantela e mecanismo di proteccion social y e destruccion di trabao, devalua trabaonan decente y servicionan publico di calidad.

E situacion di e trahado y su famia ta bira mas dificil.

E situacion actual , a base di un mal maneho di gobierno den e ultimo 5 añanan a dicta cu:
- Nos debenan nacional a subi di 40% pa 80% di nos GDP;
- Nos compromisonan pa e proyectonan di PPP ta surpasa 2.500 miyon florin;
- Nos fondonan social tur tin problemanan grandi;
- E presupuesto 2014 y sigur esunnan di e añanan venidero tin deficitnan grandi.

Esaki tin e siguiente conclusionnan pa e pueblo trahado a corto plaso y despues:
1. Hisamento di prijs di coriente cu Gobierno a duna OK na Elmar;
2. Un areglo a la BBO pa Gobierno baha su aportacion na AZV;
3.Gobierno a stop subsidio na Serlimar y tur cas mester paga F 300,= pa aña;
4. Gobierno a stop hala di subsidionan na institucionnan social y den enseñanza;
5.Pa 2015, na 2016, 2017 y despues mesun, cos hala di medidanan di Gobierno ta na caminda pa saca entre 200 y 300 miyon for di e pueblo trahado cada aña, pa sanea e situacion financiero;
Un situacion cu e trahado ta bay perde tur luna banda di 10 pa 15% di su salario, pa hopi añanan cu ta bini, pa yuda Gobierno drecha e situacion financiero.

Den e cuadro menciona aki mi sindicato SEPPA, sindicato di empleadonan publico,sigur e sindicato mas grandi na Aruba, ta bay tene e siman aki, su Congreso anual pa loke ta 2014 y kico ta spera nos na 2015.

Pa kico lidernan sindical no a duna informacion.

Awe ta circula e acuerdo di 4 sindicato cu Gobierno den e famoso protocol riba pensioen. Prome cu sindicatonan a firma, no tabatin reunionnan di lidernan cu nan miembronan of cu nan delegadonan, pues e protocol firma, ta uno sin respaldo di e trahadonan concerni of di delegadonan.
Pues un falta grandi di informacion di tanto e lidernan sindical, como di nan dunado di trabao, esta Gobierno, NV nan estatal y fundacionnan den sector publico.
Pa SEPPA, esaki no ta cuadra cu e politica di duna informacion na miembresia ariba asuntonan importante. Na 2010 tabatin varios reunionnan cu delegadonan y otro reunionnan general pa duna informacion. Tabatin discusionnan pisa. Awe, na 2014 esaki no ta e caso. Kico ta pasando?
Den comunicadonan di prensa di 25 mei, 1 juni y 8 juni, mi persona semper a puntra kico a firma y kende a firma. Ningun contesta.
Mi pregunta directo na e presidente di SEPPA, sr Dirksz, durante e periodo aki, e ta bisa mi cu SEPPA no a y ni ta bay firma, pero e documentonan cu ta circula ta bisa net lo contrario. Structura den SEPPA ta, cu e dirigentenan den Comite Ehecutivo tin e tarea pa dirigi y firma acuerdonan, E directiva cu su presidente no ta dirigi, pero ta controla y supervisa e comite ehecutivo.
Loke a wordo firma ta desastroso pa ambtenaarnan y otro trahadonan den sector publico.

E puntonan negativo pa e empleado publico ta lo siguiente:

· E areglo nobo ta drenta retroactivo entrante 1 januari 2014;
· E porcentahe pa acumula tabata 2,15 ta wordo baha te na 1,75, pa cada aña di servicio;
· E total di añanan pa construi bo pensioen cu tabata 34 a bira 40;
· E franchise ta subi di F 14.059,= pa F 17.616,= ;
· Esunnan cu tabatin derecho di acuerdo di 3 aña pasa pa bay cu pensioen prome cu 60 aña tambe a wordo kita;
· Esun mas pio, ta cu no a duna informacion ariba e acuerdo.

Cada un di e puntonan ariba menciona ta malisimo pa e trahado. E trahado ta bay demasiado atras cu cada un di e puntonan. Tur derechonan di pasado a wordo corta pa e trahado.
E trahado a wordo traiciona malamente. Hasta hopi hende ta papia cu lidernan sindical a bende su miembronan pa cual tin hopi caracteristicanan:
A corta pisa den e derechonan di trahado, no a informa trahadonan, despues a nenga di duna informacion y esun mas duro ta cu e acuerdo ta pa yuda un gobierno cu a hiba un maneho fatal.
Algun luna atras mi a skirbi varios articulo ariba e informacionnan cu ta sali ariba e acuerdo aki. Cada biaha cu mi a puntra kende y kico a firma, tur cos a keda scondi. Contesta nada!
Awe e pregunta grandi ta, kico tin ey tras, cu no por a duna informacion.
Esaki ta pone hende pensa malo so di e dirigentenan cu a firma.
Sigur esaki ta bay bira un batata cayente den e congreso di SEPPA.❑

Rene Herde'(AVP)

Mep tin cu gaña pa lanta hende

Despues di e comportacion bergonsoso y vulgar di e lider di e fraccion di MEP diabierna pasa, awor ta cu gañamento ta purba lanta trahadonan di gobierno pa protesta.

E decadencia y falta total di rason di e miembronan di e fraccion di MEP mester ta un berguensa pa e miembro y simpatisantenan di e partido. Diabierna e lider di MEP y algun di su miembronan di e fraccion a bay "off" y haci expresionnan totalmente fo'i sla y vulgar, ora nan no por a defende nan mes y e maneho cu nan partido a hiba den gobierno. Minister Presidente Mike Eman tabata skerpi manera semper. Den un forma masha calma y al caso, el a splica ta ki daño MEP a causa nos pais y cu ainda nan no tin berguensa pa esaki. El a splica na placa chikito con MEP no a inverti den nos pais, nos trahadonan y pensionadonan, pero si den asuntonan di famia. Awor hasta tin placa ta bay pa e cuenta ERIS CRIUS cu e lider no kier splica. Tambe el a splica con den e ultimo cinco aña AVP si a inverti den trahadonan, den e fondonan di pensioen, den e entrada di pensionadonan y den infrastructura social, economico y fisico di nos pais. E lider di MEP a perde control y a cuminsa grita te hasta bira vulgar y falta tur hende respet. Incluso su mes!

Gañamento formal

Den fin di siman MEP a purba na radio y den medionan di comunicacion pa tapa nan erornan y nan comportacion. Awor MEP a recori atrobe na gaña e trahadonan cu ta bay kita na prima di vakantie, e prima di 'back to school', e bashi prima y e suma igual den un di e reunionnan e siman aki.

Nada di esey ta berdad!!! Tur hende ta wordo pidi pa sigui tur e reunionnan e siman aki riba e website di parlamento. aw of riba television pa wak kico si ta wordo trata na interes di henter nos pueblo!!! Loke sigur NO ta ni intencion, ni den niun reunion, ta kitamento di primanan di trahadonan. Anto net un dia despues cu e trahadonan a cobra e suma igual di 1500 florin y nan salario di november, MEP ta purba lanta e mes un trahadonan cu gañamento.

E siman aki ta trata e ley di pensioen nobo y pa kita e riesgo di bancarota cu MEP a laga atras pa e fondonan di pensioen.
Ta bay trata e ley pa introduci e HEALTH TAX di 1% pa cubri gastonan medico di henter nos pueblo cu nos tur ta contribui na dje.

E siman aki ta trata e privatisacion di control di trafico aereo, e fiansa cu a duna Tiara Aira pa sigura cuponan di trabou di su trahadonan, e ley pa sigui inverti den turismo (TPEF) y e presupuesto pa complementacion di aña 2014. Tur hende mester sigui e reunionnan aki pa wak con MEP ta gaña pueblo y con AVP di berdad ta traha pa pueblo!❑

Minister Paul Croes:

"Bon bini y danki di a aporta na educacion na Aruba"

Awe ta e fecha riba cual lo recorda y celebra 60 aña di Imeldahof hunto cu e 2 soeurnan di Dominicanessen di Betanië.

Pa conmemora e 60 aña di existencia a yega di Hulanda, zr. Marjolein Bruinen y zr. Gemma Figaroa den representacion di e orden di Zusters Dominicanessen van Betanië. Minister drs. Paul Croes den presencia di Directora di Imeldahof, sra. Natalia Hernandez hunto cu sra Maricel Profeet y sra Gwendeline Vrolijk a bay ricibi nan den e sala VIP na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Minister Paul Croes a yama nan bon bini na Aruba y a gradici nan pa nan trabou brinda na hobennan di Aruba na momento cu nan tabata den necesidad di cariño, atencion y educacion. Hopi di e hobennan aki a probecha di e bon educacion y awendia tin trabou nan clave den nos comunidad y ta mayornan responsabel.





E principio

Educacion na scol duna pa soeurnan Franciscano a cuminsa desde aña 1934. Soeurnan Dominicanessen di Bethanië a yega Aruba desde aña 1955.

Soeurnan Dominicanessen tabata dedica principalmente na educa hobennan rond mundo y ta for di aki e trabou den e area di cuido y proteccion di mucha a cuminsa. Soeurnan a yega Aruba cu e mesun meta aki y pa varios aña a aporta na beneficio di nos muchanan na Imeldahof. E soeurnan tabata duna cariño, atencion na e muchanan cu pa un of otro motibo a wordo pone den e kinderhuis Imeldahof. Algun di e soeurnan aki a keda te ultimo ainda riba nos isla. Soeurnan cu a traha na Kinderhuis Imeldahof tabata entre otro zr. Brigitte kende tabata como directora for di 1970 - 1985, Zr. Helene na Cas Marijke, zr. Lennie di Cas Irene y zr. Hedwig den Cas Margriet como lider di grupo. Den e ultimo 6 lunanan a fayece 4 soeur di Imeldahof cu ta zr. Magda Semerel, zr. Enrica Figaroa, zr. Suzanne y zr. Jose kende a traha hopi aña na "Te Aworo".❑

Fraccion di MEP

Eman ta sufri di problemanan mental serio!



Parlamento a trata e presupuesto di Conseho Consultativo Raad van Advies diabierna ultimo. Mike Eman mes a defende e presupuesto ey. Tur cos tabata bayendo masha nechi, te ora Mike Eman a perde cabes.

Su mannan a cuminsa tembla, su boca tabata tembla y e tabata grita manera un alma malo.
En bes di contesta e preguntanan Eman a cay den e mesun cantica di 8 aña di MEP, sin papia mes di e 5 añanan di desgracia cu Mike Eman a ocasiona na Aruba.

Un comportacion masha infantil, lastrando hendenan cu no ta den sala pa defende nan mes.
Mike Eman a bolbe ataca Nelson Orlando Oduber y Evelyn Wever-Croes manera cos cu ta den campaña e ta. P'esey ta bon pa recorda Mike Eman:

1. AVP ta e unico partido cu den gobierno a haya KB, te ainda nan a haya 2, pero ainda falta mas pa bin!
2. AVP ta e unico partido cu den gobierno a causa bancarota financiero di nos pais, redoblando nos debe den apenas 5 aña!
3. AVP ta e partido cu ta meti den cantidad di scandal di labamento di placa, cu e caso di ex parlamentario Lainda Westerhof, cu e caso di strawberry-gate, y cu e minister corupto Otmar Oduber den caso di Bushiri!
4. AVP ta e unico partido cu den gobernacion ta sacrifica nos grandinan y nos muchanan, basta e por haci dos mucha homber bira minister!
5. Mike Eman ta e unico prome minister di e pais aki cu ta meti den scandal miyonario di Interbank, na un deal cu su famia a fia 2 miyon florin y nunca a paga esaki bek.

Esey ta Mike Eman y esey ta AVP!
Asina ta Mike Eman, no compara bo mes cu hendenan drechi y decente manera Nelson Oduber of Evelyn Croes, pasobra hamas lo bo yega na nan altura.❑

Rene Herde'(AVP)

Fondo di pensioen ta sigura

E reforma di e fondo di pensioen di APFA cu ta wordo trata den parlamento dialuna awor, ta nifica cu e insiguridad di si por paga e pensioen di pensionadonan tur luna awor y den futuro, ta yega su fin.

Cu e ley nobo, e cobertura di e fondo ta yega 100% y e pago di pensionnan ta sigura pa tur luna. Sin cu mester a corta den e pensioen cu pensionadonan ta cobra tur luna. E reforma aki ta nifica tambe cu e riesgo grandi pa e fondo y pa financia publico di nos pais ta wordo elimina. E falta di placa pa cubri e pensionnan cu tabata 800 miyon apenas cinco aña pasa ora MEP a sali for di gobierno, awor ta keda elimina cu e ley nobo. Riba e grafico akibou por mira cuanto
e deficit tabata y cuanto e lo ta for di januari awor 2014, ora e ley nobo drenta na vigor.

800 Miyon

E suma di 800 miyon florin, ta ekivalente na 16% di e GDP di nos pais. E ta 20.7% di nos debe nacional. Kier men cu e ta un suma grandi cu ta wordo paga pa kita un riesgo grandi pa e pensionnan den e fondo di APFA. Cu esaki ta sigura e pago di pensioen di e pensionadonan actual y esunnan di futuro pa hopi aña y ta kita e insiguridad cu tabata reina for di 2008. E situacion di bancarota pa e fondonan di pensioen di behes y di APFA ta keda elimina completamente den apenas cinco aña di AVP. E fondo di pensioen di behes ta duna resultado positivo di recuperacion y ta anticipa cu e fondo lo por cuminsa crea reserva na fin di 2017. Esaki ta sosode sin corta den e suma di pensioen cu ta cobra tur luna, manera si a sosode den otro paisnan. E motibo pa e mehoracion aki ta entre otro door di cu economia ta crece y mas hende ta traha atrobe. E fondo di pensioen di trahadonan di gobierno y maestronan di scol (APFA) awor tambe ta sali for di e peliger di bancarota cu e tabata na 2008 bou di gobierno di MEP y ta yega su cobertura di 100% atrobe. Tur esaki den cinco aña di gobierno di AVP. Di berdad pueblo ta wak unda su placa ta bay!❑



Love and Gravity



DAVID BROOKS

Most Hollywood movies are about romantic love, or at least sex. But Christopher Nolan's epic movie "Interstellar" has almost no couples, so you don't get the charged romance you have in normal movies where a man and a woman are off saving the world.

Instead, there are the slightly different kinds of love, from generation to generation, and across time and space.

The movie starts on a farm, and you see a grandfather's love for his grandkids and the children's love for their father. (Mom had died sometime earlier). The planet is hit by an environmental catastrophe, and, in that crisis, lives are torn apart. The father, played by Matthew McConaughey, goes off into space to find a replacement planet where humanity might survive. The movie is propelled by the angry love of his abandoned daughter, who loves and rages at him for leaving, decade after decade.

On top of that, there is an even more attenuated love. It's the love that humans have for their ancestors and the love they have for the unborn. In the movie, 12 apostles go out alone into space to look for habitable planets. They are sacrificing their lives so that canisters of frozen embryos can be born again in some place far away.

Nolan wants us to see the magnetic force of these attachments: the way attachments can exert a gravitational pull on people who are separated by vast distances or even by death. Their attention is riveted by the beloved. They hunger for reunion.

When the McConaughey character goes into space he leaves behind the rules of everyday earthly life and enters the realm of quantum mechanics and relativity. Gravity becomes variable. It's different on different planets. Space bends in on itself. The astronauts fly through a wormhole, a fold in the universe connecting one piece of space with another distant piece.

Most important, time changes speed. McConaughey is off to places where time is moving much more slowly than it is on Earth, so he ends up younger than his daughter. Once in the place of an ancestor, he becomes, effectively, her descendant.

These plotlines are generally based on real science. The physicist Kip Thorne has a book out, "The Science of Interstellar," explaining it all. But what matters in the movie is the way science and emotion (and a really loud score) mingle to create a powerful mystical atmosphere.

Nolan introduces the concept of quantum entanglement. That's when two particles that have interacted with each other behave as one even though they might be far apart. He then shows how people in love display some of those same features. They react in the same way at the same time to the same things.

The characters in the movie are frequently experiencing crosscutting and mystical connections that transcend time and space. It's like the kind of transcendent sensation you or I might have if we visited an old battlefield and felt connected by mystic chords of memory to the people who fought there long ago; or if we visited the house we grew up in and felt in deep communion with people who are now dead. Bloggers have noticed the religious symbols in the movie. There are those 12 apostles, and there's a Noah's Ark. There is a fallen angel named Dr. Mann who turns satanic in an inverse Garden of Eden. The space project is named Lazarus. The heroine saves the world at age 33. There's an infinitely greater and incorporeal intelligence offering merciful salvation.

But this isn't an explicitly religious movie. "Interstellar" is important because amid all the culture wars between science and faith and science and the humanities, the movie illustrates the real symbiosis between these realms.

More, it shows how modern science is influencing culture. People have always bent their worldviews around the latest scientific advances. After Newton, philosophers conceived a clockwork universe. Individuals were seen as cogs in a big machine and could be slotted into vast bureaucratic systems.

But in the era of quantum entanglement and relativity, everything looks emergent and interconnected. Life looks less like a machine and more like endlessly complex patterns of waves and particles. ❑



In America, Suffer Little Children



PAUL KRUGMAN

The Tenement Museum, on the Lower East Side of Manhattan, is one of my favorite places in New York City. It's a Civil War-vintage building that housed successive waves of immigrants, and a number of apartments have been restored to look exactly as they did in various eras, from the 1860s to the 1930s (when the building was declared unfit for occupancy). When you tour the museum, you come away with a powerful sense of immigration as a human experience, which - despite plenty of bad times, despite a cultural climate in which Jews, Italians, and others were often portrayed as racially inferior - was overwhelmingly positive.

I get especially choked up about the Baldizzi apartment from 1934. When I described its layout to my parents, both declared, "I grew up in that apartment!" And today's immigrants are the same, in aspiration and behavior, as my grandparents were - people seeking a better life, and by and large finding it.

That's why I enthusiastically support President Barack Obama's new immigration initiative. It's a simple matter of human decency.

That's not to say that I, or most progressives, support open borders. You can see one important reason right there in the Baldizzi apartment: the photo of FDR on the wall. The New Deal made America a vastly better place, yet it probably wouldn't have been possible without the immigration restrictions that went into effect after World War I. For one thing, absent those restrictions, there would have been many claims, justified or not, about people flocking to America to take advantage of welfare programs.

Furthermore, open immigration meant that many of America's worst-paid workers weren't citizens and couldn't vote. Once immigration restrictions were in place, and immigrants already here gained citizenship, this disenfranchised class at the bottom shrank rapidly, helping to create the political conditions for a stronger social safety net. And, yes, low-skill immigration probably has some depressing effect on wages, although the available evidence suggests that the effect is quite small.

So there are some difficult issues in immigration policy. I like to say that if you don't feel conflicted about these issues, there's something wrong with you. But one thing you shouldn't feel conflicted about is the proposition that we should offer decent treatment to children who are already here - and are already Americans in every sense that matters. And that's what Obama's initiative is about.

Who are we talking about? First, there are more than a million young people in this country who came - yes, illegally - as children and have lived here ever since. Second, there are large numbers of children who were born here - which makes them U.S. citizens, with all the same rights you and I have - but whose parents came illegally, and are legally subject to being deported.

What should we do about these people and their families? There are some forces in our political life who want us to bring out the iron fist - to seek out and deport young residents who weren't born here but have never known another home, to seek out and deport the undocumented parents of American children and force those children either to go into exile or to fend for themselves.

But that isn't going to happen, partly because, as a nation, we aren't really that cruel; partly because that kind of crackdown would require something approaching police-state rule; and, largely, I'm sorry to say, because Congress doesn't want to spend the money that such a plan would require. In practice, undocumented children and the undocumented parents of legal children aren't going anywhere.

The real question, then, is how we're going to treat them. Will we continue our current regime of malign neglect, denying them ordinary rights and leaving them under the constant threat of deportation? Or will we treat them as the fellow Americans they already are?

The truth is that sheer self-interest says that we should do the humane thing. ❑

BON DIA Aruba

Idioma Papiamento enrikece cu un buki di gramatica nobo



WILLEMSTAD (Ret Karibense) - "E buki aki ta e prome buki amplio di gramatica di Papiamento pero skirbi na Hulandes. Ta existi mas buki pero ningun no ta amplio manera esaki". Asina drs. Igma van Putte- de Windt ta describi e buki cu e y su casa, dr. Florimon van Putte, a skirbi tocante gramatica di Papiamento. E titulo di e buki ta 'Grammatica van het Papiaments, vormen en communicatieve strategieën'.

Diahuebs ultimo tabatin presentacion oficial di e buki aki na University of Curaçao (UoC) caminda e autornan a entrega un ehemplar na director di Fundacion pa Planificacion di Idioma (FPI), dr. Ronald Severing. Cu e buki aki e pareha van Putte ta spera di por yuda hopi hende manera por ehempel docentenan di Papiamento cu ta confronta problema pa splica alumnonan gramatica di Papiamento.

Cu yudansa financiero di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Maduro & Curiel's Bank (MCB) y Banco Central di Corsou y St. Maarten e autornan a logra imprimi un total di mil ehemplar. 'Grammatica in het Papiaments' no ta pa scol basico y ta destina solamente pa scol avansa y universidad. E buki mes ta consisti di 317 pagina y a dura shete aña pa skirbi e buki aki. Asina e pareha van Putte a duna di conoce.

Igma y Florimon

Igma van Putte- de Windt ta docente di Spaño y tambe di Papiamento. Pa hopi aña el a traha na Hulanda como docente di Spaño y tambe como traductor y interprete. Te cu e dia di awe e ta miembro di e comision di examen pa traduccion di Hulandes-Papiamento y Papiamento-Hulandes.

Florimon van Putte a studia Spaño, Portugues, Hulandes y Papiamento.

El a promove den idioma moderno y a traha hopi aña como docente na Rijksuniversiteit Leiden. Florimon tin trinta aña ta skirbi riba Papiamento y maneho di idioma colonial riba e islanan di Aruba, Boneiro y Corsou. Un di su bukinan cu ta hopi conoci y balora ta: 'Dede pikiña cu su bisiña'.
E buki aki ta duna un bista historico bon documenta di Papiamento y nos enseñansa.❑

2014 ta un mal aña pa farandula pero..

Musiconan mes yuda drecha nan situacion

WILLEMSTAD – Aña 2014 tabata un aña hopi dificil pa farandula. E situacion economico cu ta menos faborabel, a haci su influencia negativo riba asistencia na actividadnan farandulero di nos musico y artistanan. Asina presidente di AMAK, Feco Gomes a bisa riba Dia di Musico, diasabra ultimo.

Segun Gomes, tin varios factor cu a influencia e situacion dificil pa farandula. E asuntonan fuera di alcance dje musiconan cu a influencia farandula den forma negativo ta entre otro:
- aumento drastico di criminalidad y
- falta di empleo bou di nos hubentud.

E presidente di AMAK, ta convenci cu asina mes ta keda espacio pa accionnan cu musico y artistanan mes por tuma, pa alivia e situacion malo aki.
E musiconan mester realisa cu nan tin un obligacion pa keda desaroya nan mes musicalmente pa asina ey por presenta un miho producto. Na di dos luga e musiconan mester averigua kico ta e demanda y deseo di e publico cu ta bishita e actividadnan, y wak con nos por haci cierto ahustacionnan.

Feco Gomes ta referi na e repertorio cu mester scoge, e parti di disciplina caminda e musiconan ta pensa riba e orario pa cuminsa y finalisa actividadnan. Tambe nan mester percura pa tin un vestuario adecua pa cada actividad.

Formacion musical

Directiva di AMAK durante aña aki en cooperacion cu Instituto pa Formacion Musical a pone enfasis riba e parti di formacion musical.

Ta bon pa menciona aki cu e deseo pa haya mas conocemento musical, aparentemente ta biba mas tanto cerca e hobennan cu esunnan mas adulto.



Tayernan cu a keda presenta pa directiva di AMAK relaciona cu un bon formacion musical , no tabata bon bishita y esaki sigur ta puntonan cu AMAK lo bay traha riba dje pa motiva su miembronan, cu aunke con dificil situacion ta, mester keda pone atencion na e desaroyo personal.

Respet

Feco Gomes a bisa tambe cu un aspecto tambe cu ultimamente a bini hopi dilanti ta e parti di e respet pa artistanan local.

Den añanan 70, directiva di AMAK di e tempo ey a lucha cu alma y curpa y cu cooperacion masha intensivo di e miembresia, a logra cu Gobierno a bini cu un decreto caminda e bos di AMAK mester keda tende relaciona cu entrada di artistanan stranhero.

Na 2010 directiva di AMAK cu sosten di Minister di husticia di e tempo ey, drs Elmer Wilsoe, a logra e respet necesario cu tin mester relaciona cu traficacion di artistanan entre Aruba y Corsou.

Directiva tambe a haya e sosten di e mandatario pa por logra determina cu luna di december y carnaval ta keda reserva pa e artistanan local.

Si durante henter aña promotornan por haci uzo di e posibilidad pa trece artistanan stranhero, den december y carnaval mester haci uzo di artistanan local pa cumpli cu e demanda musical durante tur e actividadnan cu ta tuma luga den december.

Feco Gomes: "Nos tin suficiente artista solista, gruponan di entretenimento y agrupacionnan musical, pa cubri tur evento entrante 1 di december te cu fin di carnaval."

Palabracion

Na 2010 hunto cu Aruba a palabra cu pa traficacion entre Aruba y Corsou, den december si por haci un excepcion.

AMAK ta spera cu den futuro promotornan, companianan y otro organisadonan duna e respet necesario pa proteccion di artistanan den fin di aña.



"Si nos mes hendenan no duna e respet na nos artistanan, nos lo no hay'e di stranheronan".

AMAK ta gradici Minister Nelson Navarro cu a ricibi directiva diario di AMAK na su oficina, caminda despues di a mira e documentonan existente a declara cu e ta 100% di acuerdo cu e posicion di AMAK.
Den e aña binidero, AMAK lo haya sosten huridico di e ministerio di husticia, pa adapta e actual decreto, pa di e forma ey AMAK por asumi un posicion mas fuerte, pa locual ta trata proteccion di musiconan y artistanan local.

AMAK y Instituto pa Formacion Musical, den cooperacion cu gobierno, Reda social, Banco Maduro y Samenwerkende Fondsen, lo sigui explora tur posibilidad pa sigui duna formacion Musical na hoben y adulto.

Asociacion di Musico di Corsou a haya contribucion di Core N.V. pa cumpra instrument pa e hobennan.❑

Minister Earl Balborda ta anuncia:

Lo para hortamento di tereno uzando imagen di satelite

WILLEMSTAD — Gobierno di Corsou ta bay implementa un sistema electronico pa monitor e fenomeno di hopi aña caba, caminda hende ta horta tereno den forma ilegal y ta construi nan cas sin e permit di construccion necesario.

E sistema ta funciona cu uzo di un satellite cu ta registra tur cambio cu surgi. Ta nifica cu ta sali for di punto di salida manera e situacion ta aworaki. Na momento cu e satelite registra un cambio riba e mapa di Corsou, e ta meld esaki mesora.

Ta bay wak cu si e cambio ey ta relata na un hende cu a haya permit pa construi algo, of si ta trata di un actividad ilegal.

Minister di Infrastructura Earl Balborda, kende a anuncia esaki den reunion di parlamento pa trata presupuesto 2015, ta kere cu esaki ta bira un forma efectivo pa controla e problema di coymento di tereno ilegal na Corsou.

No ta cos nobo

E fenomeno di hortamento ilegal di tereno no ta cos nobo: for di tempo di teritorio insular di Corsou e problema aki a bin ta manifesta. E respective diputado cu tabata encarga cu e cartera di Infrastructura den pasado, no por a sali afo y no por a haya un solucion pa e problema aki.

E punto ta cu esun cu horta e tereno, ta lanta den un fin di siman coba y basha fundeshi y cuminsa lanta muraya bay laira.
Tur esaki, den fin di siman den cua e instancia di gobierno DROV (awendia ROP) no ta traha. Pa dialuna, hopi biaha e cas ta te na ringbalk caba.

E aspecto cu ta haci e cos lamentabel tabata cu niun mandatario ainda tabatin e curashi (politico) pa laga basha e construccion abou. E argumento semper tabata cu gobierno no ta basha cas abou, como cu tin un maneho di tolerancia ("gedoogbeleid") cu ta inhumano (?) basha cas di hende abou.

E circunstancia aki a pone cu na diferente parti di Corsou tin cas construi ilegalmente, cu despues a legalisa, dunando e doño e papelnan necesario.
Manera indica caba, e situacion aki tin hopi aña ta andando.
Ta parce cu awor por spera un cambio den esaki.

Cordoba disgusta

Parlamentario Jaime Cordoba (Pueblo Soberano) e expresa su disgusto profundo pa e forma cu ta permitiendo cosnan ilegal cu tereno y cu construccion na Corsou.

Particularmente na Bandariba, situacion a sali completamente fo'i man.
Si e instancianan concerni no ta capaz di haci algo, mi ta haya mi ta coy mi mes caminda, parlamentario Cordoba a adverti den reunion di parlamento.
Cordoba, den su disertacion a mustra cu e sa di un caso caminda hendenan cu kier a horta tereno, a kima cas di un persona di edad cu tabata ubica riba un tereno grandi, pa asina obliga su persona di bandona e tereno di manera cu nan por a podera di esaki, un tereno cu despues nan a reparti entre varios persona.

E parlamentario tabata zona bastante disgusta y indigna pa e desaroyo aki, cu el a cualifica como inaceptabel.

"Mi a yega di papia riba e asunto aki internamente, sin kier a bay publicidad cu esey. Mi tin mas cu 1 aña ta papia. Mi no a ripara cambio. Nada ta sosodiendo. P'esey mi ke mustra minister cu ami no ta bay acepta e cos aki mas. Sea gobierno ta tuma accion awor, of mi ta coy mi mes caminda," Cordoba a adverti.

E gobierno aki mester stop di permiti ilegalidad cu tereno y construccion, el a añadi.
Den su contesta, minister Balborda a reconoce e problema.
Punto ta cu gobierno semper ta yega laat, el a mustra.

Esencia di problema

Esencia di e problema aki ta e hecho cu pa hopi aña caba tin un maneho caminda gobierno ta tolera cos, den cua cu ora e construccion yega na un cierto altura, no ta basha abou mas.

Na Boca Sami por ehempel a coy hasta tereno cu ta categorisa como tereno pa Reservacion, segun e mandatario.

Minister Balborda a anuncia cu el a caba di firma e papelnan necesario pa cumpra e ekipo necesario, pa den futuro gobierno por vigila construccion na Corsou mucho mas efectivo cu t'ey funciona segun e sistema di GIS.

E sistema lo meld, asina tin un cambio. Gobierno ta haya chens mesora pa controla si ta algo ilegal of no. Si e construccion cu e sistema meld ta conecta cu un permit di gobierno, no tin problema. Si ta algo ilegal, ta actua mesora, el a sigura.

"E sistema ta permiti bo actua mas rapido. Si ta cobamento di un fundeshi tin, por actua y tapa e fundeshi bek mesora. Si a basha e fundeshi caba, tambe por coba y sac'e bek. Gobierno mas actua mas agresivo," e minister a bisa.

Problema cu integridad

El a reconoce di otro banda cu tin problema cu integridad di cierto funcionario na e servicio di Planificacion y Desaroyo (ROP). Versionnan insistente ta bisa cu tin comerciante cu ta haya cierto privilegio cerca e instancia aki. Parlamentario Cordoba a papia di "Chines cu ta drenta Corsou dialuna y diabierna nan tin nan permit den man" (esey ta un cita, RED).

"Tin cierto problema riba e tereno ey tambe. Nos ta investigando e asunto aki. ta un cos delicado pero unabes conclui e investigacion y tin algo, lo tuma medida," minister Earl Balborda a sigura.❑

Aparte di papia, mester tuma accion tambe tocante derecho di mucha

KRALENDIJK (Ret Karibense) – "Un mucha cu ta come tres te cuater pandushi tras di otro y bo ta wak cu e ke mas, tin hamber." Asina Carla Oleana guia di actividad na Centro pa Hubentud y Famia ta bisa. E centro ta mira cu e cooperacion cu mayornan ta duna fruta. Mayornan na Boneiro ta haya ayudo pa riba nan mes forsa cumpli cu derechonan di nan yiu.

Asina mes ta necesario pa tuma mas accion, asina director Chris Palm di Centro pa Hubentud y Famia ta bisa. E sosten, ayudo y consehonan mester alcansa mas mayor na Boneiro. Dia 20 di november riba dia internacional di derecho di mucha, muchanan entusiasma cu nan mayornan a cana den e caminata anual. Esaki ta e actividad culminante pa celebra e di binticinco aña cu a yega na e Tratado di Derecho di Mucha.

Pobresa

Ainda no cumpli cu tur e derechonan di mucha na Boneiro. Den un rapport di Unicef cu a sali e comienso di aña aki tin para cu hopi mucha ta crece bou di circunstancianan insigur y no saludabel. E derechonan di mucha ta cay chikito debi na entre otro pobresa, descuido, abuso, violencia domestico, embaraso hubenil y gordura. Plasterk: "Si bo ke realisa solamente e derechonan di mucha, lo bo no logra."Tin claramente un relacion entre e derechonan, economia y combatimento di pobresa."

Mimi Dongen ta duna sosten den educacion na e centro. Masha lihe por pone un relacion entre pobresa y cumplimento di e derechonan di mucha. Dongen ta mira regularmente den e centro muchanan cu ta drenta cu hamber. "Tin biaha mi



ta wak mucha cu ke participa na e actividad di pinta cara, pero nan no tin esun dollar ey pa paga. Si mi pinta un mucha su cara pornada mi ta wak na nan wowonan cu e tin hamber. Direct despues mi ta tende su barica gruña."

Actividadnan

No ta tur mayor Centro pa Hubentud y Famia ta alcansa. Si ta purba pa medio di actividadnan placentero pa atrae mayornan y yiu yega e centro. Dongen: "Nos ta traha riba prevencion. P'esey



nos ta haci cosnan agradabel y pa tur famia tin algo." Oleana ta satisfecho ora e wak caranan contento di tanto e muchanan como di mayornan. "Nan tur dos tin e necesidad pa ayudo. Nos ta purba duna sosten den educacion of nos ta guia nan pa otro instancianan cu por duna un man."
Chris Palm ta for di 1 november director di e Centro pa Hubentud y Famia. E ta bisa cu e sa cu e trabou porta mas efectivo. Ya a lanta un taskforce pa derecho di mucha. Lo mester yega na un acercamento integral. "Nos ke haci mas hunto cu famianan, den barionan y hunto cu otro instancianan. Importante ta pa laga e mayornan mes papia tocante nan problemanan y pensa riba e posibel solucionnan."❑

BON DIA Aruba

Corsou tin miles di caso caba:

Gobierno t'ey start cu campaña masal riba Chikungunya

WILLEMSTAD- Gobierno ta bay lansa un campaña masal pa combati e problema di Chikungunya. Banda di e campaña di spuit den bario. Gobierno ta bay lansa e campaña den cua un ekipo ta bay busca y detecta e luganan cu ta permiti sangura broei. Ta conscientisa e habitantenan na mes momento pa evita di sigui crea luga cu ta duna e sangura chens di broei.

Pero na mes momento ta bini un otro ekipo su tras pa elimina e luganan di broei aki. Esey lo ta un campaña grandi di limpiesa di Corsou.

E intencion tabata pa e campaña a cuminsa ayera dialuna 24 di november, pero como tur cos no ta cla manera gobierno tabata ke, e campaña ta ranca sali riba un fecha un tiki mas laat, pero riba termino masha cortico mes.

Di e manera aki gobierno ta spera di por ataca e enfermedad aki den forma mas efectivo, di acuerdo cu minister di Salud Publico Ben Whiteman.
Aunke no por menciona cifra como cu cada dia dokternan di cas ta haya hopi caso nobo, ta calcula cu tin ya miles di caso na Corsou.

Durante reunion

Durante e reunion di parlamento pa trata presupuesto 2015, e mandatario a mustra cu Chikunguya a existi pa hopi aña caba na otro partinan di mundo.
Loke ta haci nos asina sensibel, segun e minister ta e hecho cu ta prome biaha cu Chikungunya a manifesta den area di Caribe.
Esey ta e problema, pasobra como cu nos no conoce e virus aki, nos curpa no ta resistente suficiente contra dje.

Un di dos aspecto ta cu e factor cu ta pone cu e enfermedad aki ta plama t'ey na granel, esta e sangura.
"Nos tin algun aña ta purba elimina e sangura cu ta transmiti Dengue, sin exito. Esaki ta un problema no solamente den area di Caribe, pero rond mundo. Un di e motibonan ta nos estilo di bida.
Ta nifica cu e ta sigui plama y cierto momento e ta yega na un maximo, pa despues e cuminsa baha. Gobierno di Corsou sinembargo no ta bay warda na e momento ey y p'esey ta tuma accion awor," minister Whiteman a sigura.

Advertencia

Den combersacion cu representantenan di Organisacion Mundial di



Salud, segun e minister, el a haya e advertencia cu Chikungunya lo plama "manera un candela feroz" den Caribe.
Anto mi a yega di adverti pa esey tambe algun tempo pasa, e minister a declara den parlamento.
E mandatario a bolbe accentua e importancia di limpiesa den esaki. Mi no ta cansa di bisa cu cada ciudadano tin su propio responsabilidad den esaki.
"Ainda tin hopi cura di cas cu tin obheto, grandi y chikito, cu ta contene awa despues di un bon yobida, cu ta e luga ideal pa e sangura broei. Ta mesun sangura cu ta transmiti Dengue, Aedes Egypti, ta transmiti Chikungunya.

E campaña aki ta resulta un exito, no pa e forma cu gobierno ta ehecuta, pero lo depende di cooperacion di cada un di nos como ciudadano," di acuerdo cu minister Ben Whiteman.❏

A detene militar cu droga den su posicion na Corsou

WILLEMSTAD- Autoridadnan a detene un militar (25) diasabra ultimo na Corsou cu tabatin un cierto cantidad di droga den su poder.

Pa algun tempo caba tabatin sospecho contra e militar aki cu posiblemente e ta uza droga.
Tabata un superior di e militar cu a acerca Marechaussee, ora el a nota cierto cosnan straño.
Na momento di su detencion, en berdad a hay'e cu un cierto cantidad di droga den su poder. No tin indicacion cu e tabata trafica den droga, pero mas bien tabatin esaki pa su propio uzo.
E informacion no ta menciona ta di ki tipo di droga ta trata.

Manera ta custumber, como cu ta trata di un militar, ta Marechaussee ta esun cu ta atendiendo e investigacion.

Informacion riba e caso, consecuentemente ta masha scars.
Ni sikiera ta conoci si ta trata di un militar femenino of masculino.

Ta usual den un caso asina cu – si ta trata di un militar Hulandes Europeo – ta manda e militar pa Hulanda, caminda, despues di e proceso reglamentario e ta haya su retiro di biaha di cuerpo militar.❏

Hoben di apenas 14 aña di edad detene pa atraco

WILLEMSTAD – E accion ta Basta Awor ta relativamente exitoso y sigur a logra baha e cantidad di atraco kiebro y ladronicia. Pero keto bay tin caso ta tuma luga.

Autoridadnan di otro banda tin cierto exito pa haci detencion mesora. E cantidad grandi detencion cu ta tumando luga ta poniendo un presion enorme riba nos instituto penitenciario. Na e ritmo actual di detencion, den e prome kwartaal di 2015, prizon lo ta yen loke sigur ta un preocupacion.

Diasabra anochi den careda di nueb'or y mey di anochi, unidad di warda di polis di Montaña a detene dos sospechoso pa un caso di atraco. Durante di patruya na altura



di un toko riba Caminda Venancio Isenia, e unidad a wordo acerca pa un ciudadano cu a indica na dje cu tres homber a caba di tira un atraco i cu nan tabata huyendo fo'i dje sitio.

E unidad a cuminsa mesora cu un persecucion tras di e trio aki y a logra detene dos di nan. Ta trata di e hombernan M.M.W. y G.B. naci na Corsou di respectivamente 17 y 14 aña di edad. Durante di nan huida nan lo mester a benta e arma cu nan a uza, abou. A confisca e arma y e duo a keda encarcela pendiente di mas investigacion.

Den fin di siman e mesun empresa cu a ta riba caya Coco Balentien a haya bishita un biaha mas di atracadonan. Polis a cuminsa un investiga-



cion rigoroso den e caso ey pero no a logra detencion. E investigacion ta sigui.

Diadomingo 23 di november 2014, alrededor di 22.14or, Central di Polis a dirigi un patruya na un cas na Kaya Afghanis pa un caso di maltrato. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu e homber R.M. tabatin un discusion cu ruman muhe di su pareha y a maltrata e dama victima. Na e sitio polis a detene e homber sospechoso R.M. naci na Corsou di 26 aña di edad, relaciona cu e maltrato ariba menciona. A presenta e sospechoso R.M. dilanti un fiscal auxilia cu a ordena pa e wordo cera pa mas investigacion.❏

Secretario di defensa Mericano ta tuma su retiro

WASHINGTON (AP) – Secretario di defensa Mericano, Chuck Hagel a bisa cu administracion di Obama a pone departamento di defensa riba un rumbo hopi mas fuerte, stabiel y sigur.

Hagel tabata papiando na Cas Blanco, despues di a entrega su retiro dialuna. El a bisa cu e ta inmensamente orguyoso di loke a wordo logra durante su tempo como secretario di defensa.



Hagel a bisa cu Merca a prepara su ehercito, di su aliadonan y di Afghanistan pa un transicion exitoso. El a bisa cu Merca a haci aliansanan y relacionnan mas fuerte, mientras cu e tabata atende crisis global exitosamente. Y el a bisa cu Pentagon a lansa algun reforma importante cu lo prepara ehercito pa retonan di futuro.
Hagel ta tumando su retiro di su posicion den president Barack Obama su gabinete bou di presion, despues di un temporada instabil. E ta comprometi na su posicion te ora cu nombra su sucesor.❑





Oposicion na Nigeria ta condena razzia riba nan oficina

ABUJA, Nigeria (AP) – E partido mas grandi di oposicion na Nigeria a condena cu servicio di siguridad di estado a tene un razzia riba nan oficina na Lagos, durante fin di siman.

E razzia riba nan centro di data y aresto di 26 trahado di partido, a stroba trabou di registra miembronan na e pais, Lai Mohammed a bisa dialuna. Mohammed a bisa cu mas di 50 agente di siguridad a bolter e oficina, y a bay cu sistemanan di computer.



El a pidi un investigacion cu el a describi como un accion nunca bisto den e historia politico di nan nacion.
Servicio di siguridad di estado a confirma e razzia di diasabra, y a acusa e partido di oposicion su oficina di ta organisa operacionnan fraudulento.

Siguridad di estado a acusa esunnan trahando na e oficina di clone carchi di voto cu e intencion di hack den e base di data di comision electoral nacional, segun vocero di siguridad di Nigeria, Marilyn Ogar a bisa. E arestonan a wordo haci, documentonan, tasnan y un hard drive di computer a wordo confisca durante e razzia, segun Ogar a bisa.



Comision electoral nacional no a duna comentario relaciona cu e acusacionnan.
E incidente ta trece mas tension prome cu e eleccion na februari awo.
Siman pasa polis a tira gas lagrimogeno riba miembronan di parlamento, pa preveni nan drenta asamblea nacional, pa preveni cu miembronan di parlamento debati gobierno su esfuersonan pa extende e estado di emergencia na 3 estado na parti noordoost. Despues cu miembronan di oposicion a pidi pa president Goodluck Jonathan wordo acusa di actividadnan ilegal.❑

Polis Spaño a aresta 4 pastoor den caso di molester sexual cu mucha

MADRID (AP) – Minister di asuntonan di interior di Spaña a bisa cu 4 pastoor a wordo aresta bou di sospecho di abuso sexual di mucha.

Jorge Fernandez Diaz a bisa polis a haci e arestonan dialuna na e ciudad na parti zuid, Granada.
Polis ta investigando posibel casonan di pedofilia , desde cu un victima a skirbi un carta pa Papa Francisco recientemente.

Corantnan Spaño a reporta cu e Papa a tuma contacto cu e victima telefonicamente. Pero vocero di Vaticano, pastoor Federico Lombardi a nenga di confirma of nenga cu Papa a haci e yamada, bisando cu polisa di Vaticano ta pa no duna comentario di Papa su iniciativanan personal y pastoral.

E oficina di obispo na Granada a bisa siman pasa cu nan a suspende varios pastoor di haci misa na nan parokianan, despues cu a entrega keho na Vaticano. E abuso ta sospecha di a sosode mas o menos 10 aña pasa.❑

BON DIA Aruba

Residentenan di Buffalo preparando pa posibel evacuacion





BUFFALO, New York (AP) – Residentenan di area di Buffalo, cu a wordo afecta pa un tormenta di sneeuw siman pasa, ta preparando pa evacuacion, awo cu temperatura a subi pa 16°C.

Servicio di tempo nacional a haci un advertencia di inundacion dialuna, pa tuma medida pasobra matanan lo por bira zwak, debi na caymento di sneeuw pisa, y e tera ta satura, cual por pone cu e matanan por cay. Bientonan fuerte di te 100kph tambe lo por tumba waya di coriente y causa perdida di coriente. Meteo ta pronostica awasero dialuna y un posibilidad di awasero pa diamars y sneeuw pa trempan diamars.
Gobernador Andrew Cuomo a adverti residentenan na e areanan cu lo por sufri inundacion na Buffalo, pa hala nan pertenencianan di balor for di partinan abou di nan cas, paketa un tas y prepara pa posibel evacuacion.

Cuomo a bisa cu e plannan di evacuacion y shelter pa emergencia ta wordo prepara den caso di inundacion.❑

Welga na Belgica ta paralisa waf di Antwerpen

BRUSSELS (AP) – Sindicatonan a habri un luna di welga, paralisando e waf di Antwerpen y stroba trafico di trein na mayoria parti di Belgica.

E accion di protesta di dialuna, tabatin como meta e medidanan di gobierno pa corta den entrada di empleadonan, extende orario di trabou y limita servicionan social.



Riba e prome di 3 dialuna di welga regional, e sindicatonan tabatin Antwerpen como meta, caminda tin e di 2 waf mas grandi na Europa, y a percura pa niun barco por drenta ni sali di waf. Trahadonan di waf tabata particularmente rabia pa e medidanan pa aumenta e edad di pensioen cu 2 aña.

Trahado di waf Frank Verhulst a keha cu e medidanan lo forsa nan traha te ora cu nan tin 67 aña. "Pero e trabou ta hopi duro akinan," el a bisa.

E welga di labor ta programa pa termina dia 15 di december awo.❑



Archief di Garcia Marquez ta bay pa Universidad di Texas



AUSTIN, Texas (AP) – E archief di e novelista famoso Colombiano y ganado di premio Nobel, Gabriel Garcia Marquez a wordo adkiri pa Universidad di Texas na Austin.

Harry Ransom Center na e universidad a anuncia dialuna cu e coleccion ta data di un periodo di mas di 50 aña y ta inclui manuscrito original di 10 buki, incluyendo su novela masha conoci di 1967 "Cien años de soledad."

E coleccion ta inclui anotacionnan di Garcia Marquez su discurso ora cu el a gana premio Nobel den literatura na 1982, y 2 mil pida corespondencia, manera cartanan pa otro novelistanan Carlos Fuentes y Graham Green. Tambe e ta inclui mashin di skirbi y computer cu el a uza.

Garcia Marquez a fayece na april ultimo, na edad di 87 aña.
El a biba gran parti di su bida na Mexico City.
Mayoria di su trabou ta na Spaño.❑



Seleccion a prepara pa competi awe

Lesa pagina B3

Buscando punto pa yega final



Lesa pagina B2



Nuggets a logra victoria

Lesa pagina B6



Teamnan di Division Honor buscando punto pa yega final den futbol


Ranking(s): Division di Honor 2014-2015

Rank	Team	Pl	W	D	L	Pts	SF	SA	+/-
1	RCA	6	6	0	0	18	21	4	17
2	Bubali	7	5	2	0	17	23	8	15
3	Britannia	7	5	0	2	15	17	9	8
4	Nacional	7	4	0	3	12	17	11	6
5	Estrella	7	3	1	3	10	15	12	3
6	Dakota	7	2	2	3	8	12	7	5
7	La Fama	6	2	1	3	7	10	10	0
8	FC San Nicolas	7	2	0	5	6	6	31	-25
9	Riverplate	7	0	2	5	2	8	18	-10
10	Brazil Jrs	7	0	2	5	2	7	26	-19



ORANJESTAD – Den fin di siman e campeonato di AVB Subway 2014/2015 Division Honor a continua cu weganan importante. Aki por a mira con e teamnan ta buscando pa acumula mas punto y pa yega final.

FC San Nicolas a enfrenta Brazil Jrs, unda cu e wega a termina 3-1 na fabor di FC San Nicolas. E golnan di e wega aki a wordo anota pa Brazil Jrs na 29 minuut pa D. Bantor, 35 minuut pa FC San Nicolas pa R. Arrindel, 86 minuut FC San Nicolas Emerson Flores y ultimo gol tabata 90 min pa FC San Nicolas haci pa Manuel Reyes.

Den e wega entre La Fama y Dakota esaki tabata uno dificil, mirando cu ambos team kier gana. Na final Dakota ta bay cu e victoria di 1-0, unda cu e gol a wordo haci na 81 minuut pa Jean Pierre Fingal di Dakota. La Fama a haya oportunidad pa tiro di pinalti pero esaki ta wordo para pa e keeper di Dakota Ryan Kock.

E score final di e weganan di fin di siman ta como lo siguiente; Nacional – Bubali 1-2, Estrella – Britannia 0-3, RCA – Riverplate 3-2, FC San Nicolas – Brazil Jrs 3-1 y La fama – Dakota 1-0.❑

Bou guia di Veron Alberts

Seleccion U-20 Aruba lo sali pa Cuba pa hunga dos wega amistoso



ORANEJSTAD - E pre seleccion di U20 di AVB lo bay tin dos wega amistoso na december proximo. Esaki den conexion pa cu nan preparacion pa cu e compromiso cu na lo tin na januari 2015.

Despues cu pa prome biaha den historia di futbol di Aruba, cu un di e seleccionnan ta logra pasa pa e fase final di Campeonato di Concacaf (Confederation of North, Central American and Caribbean Association Football), AVB ta percurando pa prepara e seleccion aki lo mas miho posibel, pa Aruba por competi fuertemente contra paisnan mucho mas grandi.

P'esey mes lo biaha pa CUBA na december proximo pa hunga weganan di fogeo den forma di 'cuadrangular'. Segun por a compronde cu e otro tres paisnan cu tambe lo participa na e competencia aki lo ta entre otro Jamaica, El Salvador y naturalmente Cuba.

E delegacion di Aruba lo ta biahando pa Cuba, saliendo dia 8 di december for di Reina Beatrix Airport rumbo pa Havana Cuba.

E prome wega amistoso cu Aruba lo hunga ta fecha dia 9 di december mientras cu e di dos partido ta fecha dia 11 di december y ambos partido lo tuma luga den Estadio Pedro Marrero na Havana, pa 4or di atardi ora di Cuba.





Loke cu a compronde ta cu lo tin tiramento di lot pa wak contra kende Aruba lo bay hunga e dos partidonan amistoso menciona.

Mientras tanto AVB ta sondeando e posibilidad di por haya señal di transmision desde Cuba pa Aruba via e Federacion di Futbol di Cuba, pa di e forma aki Aruba completo por sigui su orguyo paso a paso. ❑

Seleccion di bowling den preparacion pa competi







VERACRUZ/ORANJESTAD - E seleccion femenino y masculino di bowling a cuminsa cu nan preparacion pa loke ta e Weganan Centro Americano y del Caribe di Veracruz, Mexico. Diasabra ya caba e atletanan a inspeciona e bowling center y a entrena den e oranan di atardi.

Diadomingo mainta, prome cu a sali pa e entrenamento y tene un seccion di preparacion mental cu Edmundo Josiah. Bou guia di e coachnan Rita Werlman y James Porter e atletanan a entrena pa mas cu 1ora. E entrenamento a bay bon y e atletanan a bisa cu na comienso nan mester a adapta na e lane nobo pero awo esaki ta bayendo hopi bon.

E ekipo di Aruba, ta consisti di e atletanan femenino Jeadine, Kamilah y Thashaina, mientras esunnan masculino ta Maurice, Yannick, Brian, Elias Jr y Jason.
Awe e evento di bowling ta cuminsa cu e competencia





individual den e categorianan femenino y masculino. Mientras cu diaranson y diahuebs lo ta duo y ekipo. Na Mexico, ta wordo bisa cu Aruba ta wordo considera como un di esunnan cu e otro paisnan grandi mester tene cuenta, sigur den e categoria femenino.❏

Competencia di Beach Tennis a yega su final







ORANJESTAD – Den fin di siman a tuma luga e final di Divi Aruba Beach Tennis Internacional, unda cu e participantenan a sa di duna otro un bon bataya.

Durante e weganan por a mira con e publico cu tabata presente tabata apoya nan teamnan preferi. Desde oranan trempan te cu anochi laat participantenan tabata deleita e fanaticonan. No solamente di e weganan di beach tennis e fanaticonan tabata disfruta, sino tambe di e entretenimento cu tabata tin.



Algun ganado di e competencia tabata Maraike Biglmaier & Camila Ponti den e categoria di “Open Women Double.”
Den e categoria masculino Calbucci y Garavini a gana cu e scorenan di 6/3 6/4.

E organisadonan ta sumamente contento cu e resultadonan y ta spera cu nan siguiente biaha por ricibi e mesun acogida of mas.❏

BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo ta cla pa campeonato nacional

ORANJESTAD - Diasabra ultimo e team di Brazil Taekwondo Stichting bou guia di Clifford Rasmijn a train pa e campeonato di Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center, kende ta organisando e ultimo campeonato nacional di aña 2014 cu ta dia 6 di december.



Brazil Taekwondo su team no a para niun dia di train y ta wak esaki como nos crem de la crem pa e fin di aña pa asina termina e aña aki cu e miho resultado di aña. Brazil Taekwondo ya caba tin varios best team y miho bringado ariba nan nomber y lo bay all out na e campeonato di Master Eric Barry pa asina por celebra esaki hunto cu tur otro premio durante di e Cena di Pasco.

E siman aki Clifford Rasmijn lo manda e lista di best team y e cantidad di atleta cu lo participa na e campeonato aki di Master Eric Barry. Brazil Taekwondo Stichting lo duna e atletanan nobo e oportunidad pa asina nan tambe sinti e sensacion di bringa.



Despues di e campeonato aki lo tuma un descanso di 1 siman pa asina cuminsa prepara bek pa e TK5 di Surinam cu ta dia 28 di februari 2015, nos kier bay cu e copa aki y lo mester pone tur cos un banda y train duro pa esaki si nan kier gana for di Surinam, Corsou, Frans Guyana y Merca.❑

Cu cooperacion di drs. Julisa Jones di COA

Team pre seleccion mentalmente ta wordo prepara

ORANJESTAD - Manera ta bon conoci caba cu durante siman e team pre seleccion di e seleccion U-20 ta hiba un schema di entrenamento fisicamente pisa tanto riba veld di futbol na stadion Frans Figaroa, como tambe den Gym di Healty Living Club na Paradera.

Mientras tanto den fin di siman e team a keda drumi hunto na Technical Center Angel Botta di AVB na Noord pa haci e otro parti di entrenamento cu tambe ta esencial, esta e preparacion mental y di team building.



E fin di siman tras di lomba, drs. Julisa Jones kende ta e sport psycholoog di Comite Olimpico Arubano (COA) a duna su prome tayer na e team pre selecciona di U-20.



E topico di e siman aki tawata enfoca riba e meta cu e team pre selecciona lo kier bay logra durante nan compromiso cu nan tin na Jamaica, cual lo tuma luga na januari di 2015. E cooperacion aki ta bin danki na e lasonan estrecho cu AVB tin den e momentonan aki hunto cu COA. E tipo di entrenamento aki di parti di e sport psycholoog drs. Julisa Jones, lo dura algun simannan mas pa di e forma aki e team pre selecciona por ta no unicamente fuerte fisicamente, pero tambe mentalmente bon prepara.❑





Durante Weganan Centro Americano y del Caribe

Venezuela ta gana Mexico pa keda cu medaya di oro

VERACRUZ, Mexico - Weganan Centro Americano y del Caribe ta den ful swing na ciudad Vera Cruz na Mexico. Un total di 46 disciplina cu un total di 5700 atleta ta competiendo den Center American and Caribbean Games.

Softball Masculino a termina diasabra ultimo, unda diadomingo a inicia e competencia di softball femenino. Venezuela kende a caba di gana medaya di oro na Argentina 2 di november ultimo clasificando number 1 pa weganan Pan Americano Toronto 2015 a bolbe marca historia. Pa di 3 biaha consecutivo Venezuela ta gana medaya di oro den Weganan Centro Americano y del Caribe. Cartagena 2006, Mayaguez 2010 y Veracruz Mexico 2014.

Esaki sigur ta un hazaña dificil pa iguala pero manera dirigentenan Venezolano a splica esaki ta triunfo di trabounan duro di cada atleta y tambe inversion necesario di un gobierno cu ta kere den deporte. Diasabra mainta Mexico a enfrenta Cuba den un wega decisivo unda e ganado lo pasa pa hunga contra Venezuela pa medaya di oro. Mexico den bom di 8 inning ta conecta un cuadrangular cual ta laga Cuba den tereno 2-0 y asina a pasa pa final.



Venezuela cu su pitcher super strea Ramon Jones a subi monticulo determina pa bay cu e titulo. Venezuela ta pica ariba 1-0 den segundo inning. Yeider Chirinos ta habri cu doblete pa left. Luiger Pinto ta sigui cu un fly di sacrificio pa deep right unda Yeider ta pisa core pa tercera pero riba un eror di e cut off man cu no a wanta e bala di cual e coredo a continua pa home cual por cierto tabata e unico careda di e partido.
Mexico den di 5 inning ta yena base sin out cu un hit y 2 base por bola. Ramon Jones ta haci locual semper e ta haci miho esta crece den situacion dificil ora e presion contrario ta halto mustrando su curashi y calidad y ta poncha dos batiado y saca di tres out cu rolling pa segunda saliendo di su inning limpi.

Samuel Villalvaro e pitcher habrido di Mexico por mira atras riba un tremendo partido. Samuel Villalvaroa caba di tira 8 inning contra Cuba mainta y a bolbe tira 6 inning conta Venezuela prome cu el a wordo releva. Ramon Jones sinembargo un bes mas dominante a permiti 3, 2 base por bola y 8 strike out. Venezuela a conecta 6 hit.

Momento cu e di 3 out a cay a sigui un celebracion total di parti Venezuela poniendo un record di 3 medaya di oro consecutivo den 3 Weganan Centro Americano y del Caribe. Ramon Jones ta caba cu record di 5-0 na Mexico y tambe e titulo di MVP.❑

Mascotanan di Rio 2016 ta un inspiracion di animal y mata di Brazil





RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) – E organisadonan di Weganan Olimpico Paralimpico di 2016 na Rio de Janeiro a lansa e mascotanan di e evento, un pushi geel cu un compañero blauw cu cabey di blachi berde.

E mascotanan, ainda sin nomber y cu ta representa animal y mata di Brazil, ta un parti clave den e benta di productonan asocia cu Weganan Olimpico cu ta constitui den un fuente di entrada importante y un manera vital di interesa e publico.

E organisadonan ta spera di recauda 1.000 miyon di reales (398 miyon di dollar) den benta di e productonan relaciona cu Weganan Olimpico 2016. E historia ficticio di e personahenan ta bisa cu nan a nace di e alegria di e pueblo Brasilero pa wordo eligi pa organisa e Weganan Olimpico.

Ta realisa un encuesta publico pa dicidi nan nomber di e lista pre seleccion di Oba y Eba; Tiba Tuque y Esquindim; Vinicius y Tom. E organisadonan ta spera cu e mascotanan yuda na atrae e publico hoben na e evento. Un serie di television cual protagonistanan lo ta e mascota ta wordo pasa na e television Brasilero un aña prome cu e Weganan Olimpico.

"Nos ta cerca di cera un asociacion pa produci un programa di television," Sylmara Multini a bisa, directora di licencia pa Rio 2016 y a añadi cu tambe ta desaroya aplicacionnan y weganan cu e mascotanan. "E tema clave ta bira e mascotanan den personahe," el a agrega.❑

Defensa di Barcelona Vermaelen probablemente mester opera

BARCELONA, Spaña - E defensa di Barcelona Thomas Vermaelen por mester un intervencion di operacion pa recupera di su lesion, e director deportivo di e club di futbol Spaño Andoni Zubizarreta a bisa ayera.

E defensor central Belga ainda no por a debuta oficialmente cu e club catalan desde cu el a yega procedente di Arsenal den e pre temporada y a bira den un motibo di berguensa pa e hunta directiva.



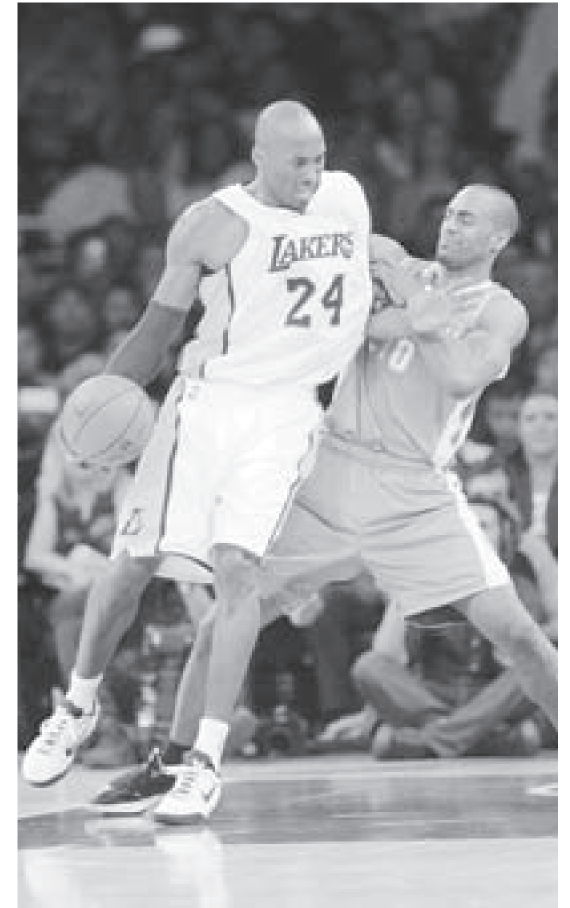
"Nos no sa si Vermaelen lo pasa pa e operacion, tin cu busca lo miho pe," Zubizarreta a bisa na e periodistanan prome cu e wega di Liga di Campeon di awe contra Apoel Nicosia. "Nos lo duna e servicionan medico y nan lo dicidi kico por wordo haci," e ta sigui indica. Vermaelen a lesiona hungando cu su seleccion contra Rusia durante e Mundial di Brazil na juni.❑

BON DIA Aruba

Nuggets a gana Lakers den extra tempo









LOS ANGELES, Merca (AP) – Wilson Chandler a anota 19 punto y a suma 16 asistencia, yudando Denver Nuggets gana Los Angeles Lakers cu e score di 101-94 den e tempo extra.

Arron Afflalo a aporta 15 punto pa Nuggets, cu nan a gana cinco di seis despues di un comienso di temporada di 1-6 cera cu dos derota consecutivo pa mas di 10 punto contra di Portland.

Los Angeles Lakers, cu a yega di ricibi un palisa di 140 -106 contra di Dallas, a cuminsa su racha di cuater wega na cas cu e di shete derota consecutivo dilanti Nuggets, aunke cu Kobe Bryant a haci 27 punto.

E number 4 di lista di maximo hungado cu a anota pa careda di NBA, solamente el a anota cuater di diescuater tiro despues di tercer cuarto y a termina cu 10 di 24.

E racha di derota contra Denver ta iguala e mas largo di Lakers contra cualkier club desde e secura di ocho wega contra Portland, cu a mantene dia 18 di februari 1993 y te cu 9 di januari 1995.❑

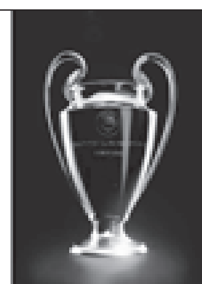
Miami Heat a bay cu triunfo riba Charlotte Hornets

MIAMI, Merca – Bon actuacion ofensivo di Chris Bosh y e alero Sudanes Luol Deng a duna Miami Heat un victoria di 94-93 riba Charlotte Hornets, den un di e cinco weganan programa pa e competencia dominical den NBA.

Cu 31 seconde pa hunga Miami Heat tabata perdi pa un punto ora cu Bosh a anota e punto di triunfo pa e Campeonnan di Conferencia Oost.

E hungadonan cu a destaca pa Heat tabata Deng, Bosh y Mario Chalmers. Deng a comanda e atake di Miami cu 26 punto y ocho rebounce, Bosh a anota 20 punto cu 10 captura y Chalmers a logra 20, 12 di nan den e ultimo cuarto, ademas di 10 asistencia, logrando su di dos 'dobel-dobel' di e luna aki.

Pa Charlotte Hornets, e miho tabata Al Jefferson, cu 22 punto y e captura di 12 bala den lucha di rebounce, pero su team a haya nan di cinco derota consecutivo.❑



Champions League 2014/2015
Schedule



Diamars 25 di november			
CSKA Moscow	12:00	BATE	12:00
Roma	PM	Porto	PM
Shakhtar	2:45	Sporting CP	2:45
Athletic	PM	Maribor	PM
Man City	2:45	Paris SG	2:45
Bayern Munich	PM	Ajax	PM
Schalke 04	2:45	Apoel Nicosia	2:45
Chelsea	PM	Barcelona	PM
Diaranson 26 di november			
Zenit	12:00	Ludogorets	2:45
Benfica	PM	Liverpool	PM
Bayer	2:45	Anderlecht	2:45
Monaco	PM	Galatasaray	PM
Arsenal	2:45	FC Basel	2:45
Dortmund	PM	Real Madrid	PM
Malmo	2:45	Atlético Madrid	2:45
Juventus	PM	Olympiacos	PM

All times are in Eastern Time

Prinses Amalia Kleuterschool y La Salle College

Rotonde di Ponton a wordo inaugura





ORANJESTAD - Recientemente tabata tin un ambiente total na e rotonde di Ponton unda cu a cende e luznan cu un decoracion masha bunita mes pa e temporada di Pasco.

E sponsor di e rotonde aki ta Tropical Bottling Company Aruba y su producto Coca Cola.

E kerstboom cu nan a traha ta dos biaha mas grandi cu esun di aña pasa, decora pa Prinses Amalia Kleuterschool y La Salle College. Biaha pasa a uza blekinan henter di Coca Cola y Diet Coke. E biaha aki a haci un obra di arte cu e bleki y a pega nan riba otro combinando e color berde hunto cu e blekinan cora di Coca Cola y cahanan di regalo tur rond di e rotonde.

Pa e ocasion bunita aki tabatin cendemento di e Kerstboom y un show special bibo cu grupo di aguinaldo y un DJ. Cada biaha Tropical Bottling Company Aruba ta haci e evento aki uno mas y mas grandi. Segun Vanessa Hollander, nan a conta cu hopi sosten di e bario di Ponton y esaki ta pas cu e slogan di Coca Cola pa e aña aki: "Haci un otro hende feliz". Willeke Kok , Brand Manager di Coca Cola a agrega cu desde 2 aña pasa, nan ta sponsor di e rotonde di Ponton y pa







Coca Cola ta un tradicion pa cende e kerstboom y habri e temporada di Pasco. Esaki ta un proyecto coordina cu BoBario, cu a pidi Tropical Bottling Company pa join La Salle College y haci esaki bira realidad.

"BoBario a take care di e trafico y e bisiñanan. La Salle College a yuda decora tur e paketenan y luz di Pasco. Nos ta yuda cu bleki y set-up loke falta pa e evento. Nos ta masha orguyoso", el a enfatisa.❑



Miembronan di revista 'Hollands Glorie' di bishita na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente, e revista di Hulanda, Hollands Glorie tawata na isla pa asina duna nan lesadonan mas conocemento di tur loke Aruba tin pa ofrece.





Originalmente, Hollands Glorie ta un revista cu ta duna informacion di tur e bunitesa cu loke Hulanda tin pa mustra y pa su propio bishitantenan den su propio pais por gosa di dje cual ta varia di luganan pa bishita pero tambe moda, diseño, arte, culinario etc. Aruba tambe ta cay bao esaki y asina nan a biaha bin pa prome biaha, no solamente pa Aruba pero pa Caribe tambe.

Un comunicado di Aruba Tourism Authority ta subraya cu nan bishita a resulta exitoso, na unda nan a haci diferente actividadnan durante nan estadia, entre otro un recorido cu ABC tours rond di nos isla, y un caminata den Parke Arikok.
Nan a saborea nos cumindanan na diferente restaurantnan y nan a haya un recorido tambe door di Oranjestad. Sin lubida di menciona cu nan a disfruta di Bonbini Festival y nan a bishita e Aruba Aloe Factory.

Ademas nan a experiencia pa prome biaha e Stand Up Paddleboard yoga (SUP) cu Aruba Surf and Paddleboarding School como tambe nan a disfruta di un snorkeling trip cu Tranquilo Sailing.❑

BON DIA Aruba

Awe 25 november : " Silencio ta sconde violencia "

Dia internacional di elimina contra violencia na hende muhe

ORANJESTAD - Awe 25 di november ta dia internacional di elimina violencia contra hende muhe.
Ayera dia 24 di november Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad a cumpli 19 aña di existencia. Den un entrevista cu Yvonne Spellen directora di e fundacion y Maria Carasquilla trahado social na e fundacion. Nan a comparti cu Bon Dia Aruba e storia tras di e fundacion y e dia remarcabel aki.

Reconocimento

Segun sra. Spellen, e dia internacional aki riba su mes no ta un dia bieu, e no tin hopi tempo na vigor oficialmente. Nacionnan uni a proclama e dia aki na aña 2000. Pero prome cu esaki tabata tin hopi aña cu diferente parti di mundo, tabata reconoce e dia aki na diferente parti di mundo.

E storia di e dia aki a cuminsa cu e rumannan Mirabal. Nan tabata tres mucha muhe na Republica Dominicana, cu a crece den un famia politico den tempo cu e dictador Trujillo tabata na bida.

Nan tata tabata den politica y esaki a haci cu e muchanan a crece cu "boca grandi". Nan tabata hende muhenan cu no tabata tin miedo di vocifera nan opinion anto segun nan a bira mas grandi tiki tiki nan a cuminsa sali den publicidad papiando di e situacion di hende muhe den e pais.

Muhe nan tabata wordo maltrata y nan tabata pidi e gobierno pa lanta y haci algo. Pero na luga di duna nan ayudo nan a cera nan y despues di a maltrata, a mata nan. Esaki a haci cu pueblo a uni y a rebeldia y bisa cu e tipo di maltrato nan aki no por sigui mas, asina e noticia a yega na paisnan den cercania y despues e la yega nacionnan uni.



E fundacion na Aruba

Sra. Spellen ta conta cu na Aruba e dia aki ta wordo conmemora pa varios aña caba. E fundacion a lanta tempo cu Aruba a mira e caso di 2 hende muhe cu tabata biba riba caya. Sra. Spellen ta subraya cu e tempo nan ey e termino "choller" no tabata existi ainda. Nan tabata anda riba caya y den pleno bista di hende nan tabata wordo bati y sexualmente abusa pa hende homber. Nan tabata tin problemanan di alcoholismo. El a cuminsa bira algo grave y asina hende den comunidad a cuminsa bisa gobierno cu e cos ey no por, cu algo mester wordo haci. E tempo ey Olindo Koolman tabata gobernador na Aruba y su señora, Dora Koolman a bin cu e idea di lanta e fundacion. Te cu dia di awe sra. Koolman ta e dama protector di e fundacion.

Traves di e añanan e comunidad a cuminsa haya confiansa den e fundacion, e hende muhenan den dificultad ta wordo treci na e fundacion sea via di polis, of nan ta wordo manda pa Departamento di Asuntonan social, Voogdijraad y te hasta abogado y dunadonan di trabou. Por ehempel un abogado ta haya un cliente pa un divorcio y e señora ta bisa cu e motibo ta cu e ta wordo maltrata, e ta manda e señora pa e fundacion. Di diferente angulo e hendenan ta yega na e fundacion.

Rol di e fundacion

E rol di e fundacion ta uno curativo sra. Spellen ta conta, hopi biaha nan ta yega na e hende muhenan despues cu nan ta wordo maltrata caba. E meta di e fundacion ta pa e victimanan logra para bek riba nan mesun pia y tuma control di nan bida atrobe.

Aunke pa e parti preventivo, nan ta duna charla na scol, instancia, companianan. Hopi biaha tambe nan ta mira algun caso, caminda nan mes como fundacion no por haci nada. Sinembargo nan no ta laga e hendenan cu ta acerca e fundacion bay sin un conseho.

E fundacion ta mantene hopi bon contacto cu otro fundacionnan riba e isla y asina nan por busca un manera di yuda e personanan. Tambe tin hende cu ta bin por ehempel cu problemanan di droga, e yuda nan pa nan yega mas lihe na unda nan por yuda nan." sra. Spellen ta subraya.

Shelter y privacidad

Hopi biaha hende muhenan ta bin e fundacionnan pa wordo scucha. Sra. Carasquilla ta conta cu asina un hende yama paso nan ta wordo maltrata ta esencial pa duna nan un cita mas lihe posibel.



fundacion riba su mes no por haci nada pa e hende cu ta sufri di e problema pero si hopi biaha dilanti e persona mes, e fundacion ta yama haci un cita pa nan. "Tin un drempel pa yega na hende, e ta un drempel pa nan yega akinan caba pues e ora ta

Aunke tin ora e fundacion ta hopi druk, nan kier evita cu e persona ta laga tempo pasa y cambia nan pensamento tocante busca ayudo.

Actualmente, e fundacion tin un shelter caminda tin capacidad pa 4 famia. E fundacion no ta divulga unda e shelter aki ta keda pa e siguridad di e victimanan, sra. Carasquilla ta conta. E aña aki, a bin 20 hende muhe nobo cu nunca no a yega di keda den e shelter prome.

Den e shelter aki, e victimanan por keda pa un periodo maximo di 3 luna y durante e 3 luna nan aki e fundacion ta cubri tur e gastonan di e persona.

Diferente abuso

Segun sra. Spellen, violencia por ta hopi cos. Pa hopi tempo a hende a kere cu violencia ta maltrato fisico so. Pero tin asina hopi otro tipo di violencia incluyendo casonan unda un hende ta wordo neglisha financieramente. Esaki ta caminda e homber den cas kier tin e control di tur e placa y e so ta tuma decision y e hende muhe no ta haya ni un solo cen pa e gasta riba su famia. "Esaki no ta manera di trata un hende, e persona tin dignidad. E tambe kier percura pa su famia" Sra. Spellen ta subraya.

Segun sra. Spellen ta bisa cu hendenan cu tin un otro handicap y hende grandi tambe ta wordo viola y abusa. Pero hopi hende ta keda keto pa berguensa.❑







"Pa cualkier cos chikito e ta dal mi, cu mokete, cu skop. Mi ta pidi e pa e stop, pero mas e ta dal mi te ora su beis baha y ami ta keda riba vloer yen dolor"

"E ta bon homber si, ta ora e bebe e ta bira manera un diabel. E ta zundra, grita, tira tur cos. E muchanan ta bay na careda bay sconde tur spanta. Despues cu el a drumi y mi pone su cuminda pe ta manera nada a pasa"

"E prome añanan di nos matrimonio tur cos tabata bon. E tabata tratami bon, hiba mi keiro. Nos tabata feliz, te ora cu ela topa e muhe ey a bin bira su cabes. E ora ey nada mas na cas tabata bon p'e. E ora el a cuminsa dal mi"

"Mi no por mas, 21 aña nos ta casa y ta 21 aña e tin ta dal mi. Sin motibo, ranca mi cabey, papia hopi palabra malo cumi. Sin tene cuenta cu e muchanan ta wak y tende locual e ta haci cumi. Mi ta sinti cu mino ta bal nada, awo cu e muchanan ta mas grandi nan ta pidimi pa mi busca yudansa y nan ta sostenemi."

Ken ta e ser muhe?

Skirbi pa Clarette Angeline Quandus

Contemplando, balorando
Kisas bo a para keto
na puntra cuanto balor
e ser muhe tin?

E ser muhe,
cu e omnipotente a pone na mundo
parti di su creacion cu a nace for di
seno di un muhe
cu yama mama.

Lucha ta un palabra di virtud y honor
pa e beyesa cu ta rondona bo curason
cu a bira e ser humano respeta
cu balor y amor
unda inteligencia y decencia
ta crusa otro

Inteligencia, beyesa di alma y curason
cualidadnan cu ta supera bo autoestima
pasobra e palabra ta balor
ta un echo real pa un dama
cu ta un yiu
cu ta un mama
cu ta representa
e ser cumpli cu Dios su boluntad

Muhe cu ta soporta cu dignidad
pa ta e personahe di nobleza
y inmenso sabiduria
sobresali den varios posicion
awe ta demostra capacidad heroico
di un alma puro y senciyo
cu Dios a crea,



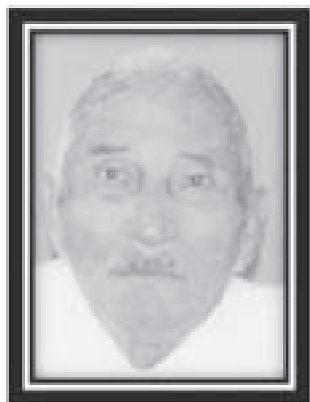






"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa."
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimiento di nos tata,welo, ruman y omo:



Mario EulogioTromp

Miho conoci como "Chomai"
*11-09-1934 ~ 20-11-2014

Na nomber di su yiunan:
Norberto y Claudia Tromp y famia, ChamilMario Tromp, Fatima Tromp y famia

Su nieto y nietanan:
Kendra, Damaris y Nicole Tromp, Christopher y Caroline Tromp

Su ayudante y comer: Yvonne Maduro y famia

Su ruman: Emiliano Y Maria "Onsi" Tromp Dijkhoff

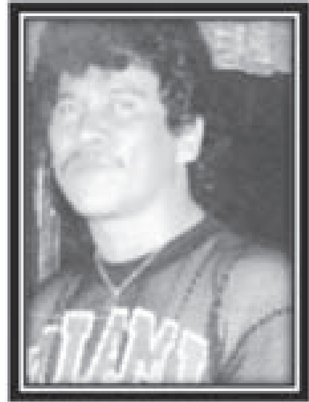
Su sobrinonan: Everaldo y Inchi de Cuba-Loefstop y famia, Lucrecia y Herman "Cheppi"Croezé-de Cuba y famia, Leo y Esther de Cuba-Croesy famia, Lidia y Herbert Beukenboom-de Cuba y famia, Lilian y Randolph Hoek-Lugo y famia, Mirla y Wilfred de Cuba-Tromp y famia.

Prima y primonan, ihanan, bisiñanan y demas famia: Tromp, de Cuba, Ceballos, Dijkhoff, Loefstop, Croezé, Croes, Beukenboom, Hoek, Cabrera, Garcia, Kranwinkel, Boekhoudt, Everon, Leest, Giel, Webb, Laclé, Kelly, Farro, Rozenberg, Geerman, Jaccopucci, v/d Biezen y Vrolijk.

Acto di entiero lo tuma luga diamars, dia 25 di November 2014 di 9 or 11or di mainta, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico di Paradera Pastoor Kranwinkel.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna, dia 24 di November 2014 di 7or pa 9or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera naHulanda di:



Michael Edwin Winterdaal

Miho conoci como: "Maiky"
*04-09-1974 †16-11-2014

Na nomber di su:
Tata: Francisco Winterdaal
Rumannan: Francisco Anthony Winterdaal y Viviane, Frenkline y NanzyWinterdaal y yiu, Erna Winterdaal y yiunan, Enid y Andre Antonie y yiunan, Rodney Winterdaal y yiu, Elvis Winterdaal y Lily Els y yiunan, Angeline Winterdaal y yiunan

Tanta y omo, sobrino na Hulanda: Frenkline Ras.
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, actoprimo y actoprimanan Swa y cuñanan

Demas famia: Winterdaal, Dirks, Ras, Maduro, Tromp, Dijkhoff, Camba, Els, Antonie, Kock, Willems, Dirksz, Vrolijk, Berg, van der Linden, James, Lumeñier, Boezem, Webb, Peña, Dabian, Paech, Donata, de Cuba, Robert, Curie, Croes, Geerman, Boekhoudt.

Su bon bisiñanan, amiga y amigonan

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diaranson, dia 26 di november 2014, pa 11'or di mainta, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di "Maiky" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: San Barbola # 43-B di 7'or pa 9'or di anochi

Despensa nos si den nos tristezanos por a lubida un of otro persona.

Despues di entiero nos no ta ricibibishita di condolencia na cas.

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia Tromp-Jones kier gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion y sosten durante entiero di nos difunto stima:

Carmen Delia Tromp-Jones



Un danki special na Dr. Jonkhoff, Dr.Dennert, Dr. Daryanani, Dr.Rivera, na staff y Personal di Oncologie, na Koningin Wilhemina Kanker Fonds, Lili Prince, Lola, Ita, Latifa, Evie, Diana, Olivia, Andre, Carmen, Michella. Na Lite Life, Na Staff y Personal di La Linda, Setar. Na tur cu a manda telegram, krans, cu a jama y cu a bin bishite na cas durante su enfermedad. Na Aurora Funeral Home pa nan bon trabou. Grupo di Oracion top FM, sra. Sofia Croes, sra. Juliana Henriquez, Demas rumannan di oracion di diadomingo, Grupo di oracion di diasabra Canal 90, sra Irena Marchena-Arends. Na Nelson Sprok, Max Hassell, Mariachi Lirios del Campo, Na Grupo Caresmatico Catolico, Evanjelizando Los naciones, Grupo oracion Jose Gregorio Hernandez, tambe na Café 080.
Alaves lo bai tin 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di Carmen-Tromp-Jones, dialuna 24, diaranzon 26, diabierne 28 di November 2014 pa 6:30 di atardi na misa Sta. Anna na Noord.
Despues di ultimo misa lo bai tin un Santo Rosario na cas: Montaña 33

"For behold, this is my work and my glory to bring to pass the immortality and eternal life to man." Moses 1:39

Gone from us one of the sweetest, angelic, loving lady we have ever known; mother, grandmother, sister and friend

Mrs. Gertrude Pantophlet-Schmidt

Widow of the late Alexander Pantophlet (better known as Buntin)
Sunrise: December 12th, 1932
Sunset: November 22nd, 2014



Left to mourn are her:
Children: Theresa Servinus & family (Holland)
Alphonso Pantophlet & family (Aruba & Holland)
†Bianca Reemnet & family (Holland)
Guillermo Pantophlet & family (Aruba & Holland)
†Alejandro Pantophlet & family (Aruba & Holland)
Valencia Aalse & family (Aruba & Holland)
Etienne Pantophlet & family (Holland)
Rubia Janse & family (Aruba & Holland)
Pamela Pantophlet & family (Aruba & Holland)
Clyde James (Aruba)
29 grandchildren and 16 great grandchildren
Brothers: Clarinton Schmidt & family (Curaçao)
William Schmidt & family (St. Eustatius)
Bernard Schmidt & family (Aruba)
Ernest van Putten & family (St. Eustatius)
Nieces, Nephews, cousins, neighbors and friends
The Late Gertrude Pantophlet-Schmidt was related to: Pantophlet, Schmidt, Godett, Brouwer, de Palm, Gibbs, Lynch, Vrolijk, de Graaff, Morris, Dormoy and Dunkret
The funeral will take place on Saturday November 29th, at 3 o'clock leaving the Church Jesus Christ of the Latter Day Saint to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Gertrude Pantophlet-Schmidt will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Church Jesus Christ of the Latter Day Saint in Seroe Blanco (Next to Frio Max).
Condolence address: Sero Grandiweg 22 San Nicolaas
Thursday November 27th, from 7 to 9 pm

We would like to apologize if we have forgotten to mention anyone in our grief.
After the funeral please no condolences at home.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Eenmaal bij de Opstanding zal ik herrijzen uit het dodenrijk in een onvergankelijk "Geestelijk lichaam"
Paulus



Sr. Wilhelmus Paulus Maria Schouten

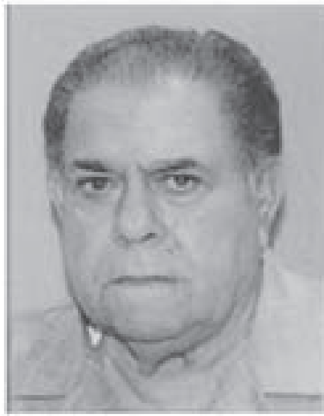
*21-05-1951 †21-11-2014
mihor conoci como "Wicky"
Master of Arts in Law and Diplomacy (Boston)
Licensiado en Relaciones Internacionales (Bogota)

Orden de Francisco de Miranda en La Segunda Clase
Otorgado por Su Excelencia †Dr. Jaime Lusinchi, Presidente de la Republica de Venezuela, Palacio de Miraflores, Caracas, 28/XI/MCMLXXXVIII
"Cojito Ergo Sum" Descartes

Tata: †Theo Schouten
Mama: †Poppy Schouten- Ecury
Na nomber di su:
Yiunan:
Paul E.R. Schouten & Kinsasha van der Bliek
L. Philippe E. Schouten & Ambar Dammers
Rumannan:
Tonny Schouten
Teddy Schouten
Dr. Robby Schouten
Cuña:
Sra. Marianne Schouten- Geurtsen
Primo y primanan: famia Schouten y famia Ecury
Sobrinonan:
Anthony (Tonchi) Schouten
Victoria Schouten M.A.
Angèle Schouten
Jonathan Schouten
Ex casa:
Karine Croes
Suegro y suegra:
†Max Croes y Marie Therese Croes
Amigonan (mucho hopi pa menshona)
Borrel vrienden
Collegae y amigonan di:
- Bureau Buitenlandse Betrekkingen di Antias Hulandes
- Departamento di Relashonnan Exterior di Aruba
- Collega's, vrienden en kennissen "Past and Present", Ministerie van Buitenlandse Zaken, 's Gravenhage
- Vrienden en Kennissen van de Koninklijke Marine
I am a man of simple tastes,
easily satisfied with the best.
Sir. Winston Churchill
Dear Lord, my "Trial" is over.
Acto di entiero ta tuma lugar den seno familiar diasabra, dia 29 di november na Aurora Funeral Home. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Muitas são, Senhor, Deus meu, as maravilhas que tens operado e os teus pensamentos para conosco; ninguém há que se possa comparar a ti; eu quisera anunciá-los, e manifestá-los, mas são mais do que se podem contar. Salmo 40

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, ta anuncia fayecimento cristianamente na nomber di su Esposa, Yiunan y Nieto(nan)y Bisanieta



Jaime Gomes da Silva

*01-10- 1942 †23-11-2014
Na nomber di su:
Esposa: Maria Fatima Aguiar da Silva
Yiunan:
Roberto Gomes da Silva y Angela Lucuara y yiunan, Elizabeth Gomes da Silva y yiunan, Nelio Gomes da Silva, Jaime (Ernesto) y Suglai (Zuly) Gomes da Silva – Kelly y yiunan

Nietonan:
†Roshenne Gomes da Silva, Dennis Vergara Paternina, Derrick Vergara Paternina, Keanha Gomes da Silva, Dana Isabela Gomes da Silva, Xiahra Gomes da Silva, Lhaela Gomes da Silva

Bisanieta: Jurienne Gomes da Silva
Rumanan:
Antonio Gomes da Silva na Madeira, Eliza Gomes da Silva na Madeira, Bella Gomes da Silva na Madeira

Cuñanan:
Aldora y Manuel Rodrigues Aguiar- Camara y famia na USA
Maria y Manuel Aguiar de Ponte y famia na Canada

Swa: Jose y Seleste Rodrigues Aguiar de Ponte y famia na Venezuela

Sobrino y sobrina(nan), primo y prima(nan), suegro y suegra(nan)
Compader(nan):
Carmen Baroso, Aldwin Pachecco Eisden, Albertina y Jean Dumfries, Teresa Vieira Salao, Jose Vieira Salao, Junior Milo Croes, Maria Luisa Croes (Maicha), Mario de Sousa, Beatrix Andrade, Maria y Jordao de Moura
Amigonan di cas: Teresa Ribeiro y Fatima de Sousa
Famia: Gomes da Silva, Aguiar, Vergara Paternina, Kelly, Ribeiro, de Sousa, Vieira Salao Andrade, Maduro, Jose da Silva, Alves, Teixeira da Silva, Geerman, Abreu, Hassell, Sanchez Plaza, Cobas, Lucuara y demas famia y conocirnan Amistad(nan), Bisiña (nan) Amigo (a) nan y Famia na Madeira,Venezuela, USA y Canada.
Specialmente Colonia Portugues
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro Famia den nos Tristeza.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 26 di november 2014na misa Cristo Rey na Brasil pa 4'or di atardi, despues ta sali pa Santana Catolico na Sabana Basora. E restonan mortal di Jaime lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars, dia 25 di november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Johanna Francisca Croes-Croes

Mihor conoci como " Machi of Dinchi"
*21-08-1929 - †19-11-2014
Na nomber di:
Esposo: Sr. Francisco "Frans" Croes

Yiunan:
Ecto Croes
Benny Croes
Armando "Mando" Croes
Brenda & Tico Croes
Magaly Croes & Hilbert van den Berg

Rumannan:
Sra. Vda Mani v/d Linden-Croes & famia, Sr. Vdo Beltran Croes & famia, Sra. Vda Candida de Cuba-Croes & famia

Nieto & Nietanan:
Darienne Croes & yiu
Gerald & Marilou Croes & yiu
Joely Croes
Ghislaine & Randy Croes & yiunan
Benrick Croes
Benice Croes
Myandra Croes & yiunan
Muller Croes & yiu
Billy-Ann & Francis Rosel & yuinan
Gianelly Leo & yuinan
John-Henry & Maryvienne Leo & yiunan
Gevienny Leo & Jowy Atencio & yiu

Su Bisanieto & Bisanietanan

Su cuñanan:
Sra.Vda. Doloria Quijada-Kelly & famia
Sra.Vda. Lica Croes & famia

Mescos cu nieta: Melissa Dirksz

Amiga di cas: Ligia Lampe-Croes

Demas sobrino & sobrinanan, primo & primanan, ihanan, Bisiñanan, conocirnan y famianan: Croes, v/d Linden, Maduro, Solognier, Arends, Schwengle, de Cuba, Geerman, Rosel, Leo, Lopez, Flemming, Ras, Angubero, Tromp, Dirksz, Bislip, Lampe, Quijada, Kelly, Koolman.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, dia 25 di November 2014, pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa y despues lo sali pa Santana Inmaculada Concepcion na St. Cruz.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona y cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios, Bo ta mi Dios mi ta buscabo. Mi alma tin sed di Bo; mi curpa ta muri pa Bo; tera seco, sin awa. Con mi a fiha riba Bo den tempel pa contempla Bo poder y Bo Gloria; Bo amor tin mas balor cu bida mes, p'esey mi boca ta canta Bo alabanza "Salmo 63:1-3

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ruman y omo stima



Antonio Porfilio Croes

Mihor conoci como "Buchito"
Viudo di Angela Croes Henriquez
6 juni 1942 -21 november 2014

Na nomber di:
Mescos cu yiu: Angelo Flanegin y Wendy Maduro y famia

Rumannan:
Sra viuda Antonia (Toni) Lampe, Sra viuda Theresita (Chita) Boehoudt, Sra viuda Ana Maria (Ina) Croes, Sra Sabina Croes, Alicio (Binchi) y Flora Croes-Loopstok

Cuñanan: Sra viuda Selectiana (Chana) Croes-Kock, Sra Ida Henriquez, Sra Maria Louisa y Juan Curiel-Henriquez y famia, Sra viuda Betty Tromp-Henriquez y famia, Julianita y Ricardo Werleman-Henriquez

Swa:
Rudolf (Dodo) van der Biezen

Sobrinanan: Sra viuda Maria Loefstop y famia, Sra viuda Irena Ras y famia, Sra Imelda Lacle y famia, Bernadeta (Deta) Croes y famia, Greta Rijke y famia, Cristina Croes y famia, Rita Lacle y famia, Maria (Chia) Kock y famia, Lena Lampe y famia, Maritza Werleman y famia, Mena Croes y famia, Editha Croes y famia, Viuda Lucia Croes Agripina Boekhoudt y famia, Aurita Thiel y famia, Antjie Trimon y famia, Iris Boekhoudt y famia, Ivon Boekhoudt y famia, Edna Boekhoudt y famia, Lilian Paula y famia, Shirley Riderstap y famia, Miluska Koolman y famia, Militza Croes

Sobrinonan:
Diego Croes y famia, Theo Lampe y famia, Frank Lampe y famia, Maikel Lampe y famia, Edwin Lampe y famia, Felix Croes y famia, Tico Boekhoudt y famia, Esi Boekhoudt y famia, Alwin Boekhoudt y famia, Ivan Croes, Harold van der Biezen y famia, Junior van der Biezen y famia, Errol Croes y famia

Ihanan:
Harold Lacle, Ivon Boekhoudt, Angelo Flanegin

Padrino: Ramon Lacle
Primo y primanan, sobresobrinanan y sobresobrinanan, amigo y amiganan y demas famia Paesch, Erasmus, Limonier, Werleman, yarzagaray, Leo, Lugo, Lacle, Morrel, Ras, Ex coleganan di Telefoondienst / SETAR

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson, dia 26 di November pa 4:00 di atardi, saliendo for di misa Imaculada concepcion y despues pa Santana "Santa Maria" na Sta Cruz.
Resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz.

"Señor bendiciona boso y warda boso; Señor wak boso cu cariño y mustra boso su bondad; Señor wak boso cu amor y duna boso pas y prosperidad." Numbernan 6:24-26

A fayece cristianamente na Bogota, Colombia

Sr. Osro Bertino Geerman



Acto di entiero ta tuma lugar diabierna, dia 28 di November pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia:
The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 27 di November di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

A fayece tragicamente:



Jonathan Fernand Griffith

na edad di 17 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Laat uw hart sterk zijn en krachtig,
door altijd op de Here te wachten
Psalm 27: 14

Ricardo Antonio Tjie-A-Loi (Hoofd Burgerzaken St Eustatius)

29-05-1963 +15-11-2014

Sra. viuda: Moris Tjie-A-Loi – Tomasen
Yiu: Ricardo-Antonio Tjie-A-Loi

Yiu na Hulanda: Rodrigo Tjie-A-Loi
Nieta: Keissa Tjie-A-Loi

Mama: Angelica Maduro

Tata: +Alfred (Freddy) Tjie-A-Loi

Mama di criansa: Josephina Tjie-A-Loi – Silberie

Rumanan stima:
Miosotis
Amarilis
Sergio y Marianne
Marjolein na Hulanda

Padrino: Sr. Marchena

Sobrinonan: Maykel, Roger, Steven, Andrew, Yeshua, Eliyah, Zion

Sobrinanan: Sharon, Ayisha

Omonan:
Maduro: Benito (Mito), Fransisco (Frans)
Tjie-A-Loi: Ray
Silberie: Padu, Richard, Elio, Hugo
Primonan y primanan

Tantanan:
Maduro: Elisabet (Betty)
Spaninx – Tjie-A-Loi: Aura
Laclé: Simona, Jacobs: Aurora (Lola), Brands: Imelda, Silberie: Mirtha, Genara (Nara), Stella,

Amigonan sercano: Henry Kastibi, Mr Peaddet, Abogado Richardson, Jeanette Pluto & Fam, Aizo y Marianne Hemminga, Aura Rasmijn, Wouter & Amy van Voorst

Famia: Tomasen na Cuba, Tjie-A-Loi, Maduro, Erasmus, Tower, Odor, Solognier, Van Voorst, Van der Helm, Brouwer, Bruyning, Castillo, Silberie, Greta y Louis Maduro, Jacobs, Laclé, Brands, Boog, Meinders, Bakmeyer

Amigonan: Dumfries, Hoogvliets, Chichi Willems, Orman, Pablo, Chirino, Rasmijn, Miguel Beeldsnijder, Goedhoop, Gerardus, Tilly Vloor, Jenny Collot d'Escury, Ivis y Tirza Mulder

Colega: BPR, BZK, Piva- Platform Den Haag, Politie Corps Den Haag, BZK - St Maarten, BZK- St Eustatius, Censo y Rigistro Civil: Aruba, Bonaire, Curacao, Vertegenwoordigers BES-Eilanden, School The Golden Rock Statia, Dansschool: " Ricky Salsa"

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di november 2014 na:
Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 23 di november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km.
Hopi bon condishon.
Pone bo prijs, y bai cun'e.
Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion yama
Tel: 569-0125

TA BENDE
Hyunday Santa Fe 2003 den bon condicion, standard.
Prijs Afl. 8500,=
Tel: 7318695

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA HUUR
Un camber grandi muebla pa pareha, baño entrada independiente, cerca di El Guacho. Pa mas informacion
Tel:741-2469

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta buscando un hogar nobo cu hopi amor pa 2 puppies hopi tutu mes cu mester di cuido y atencion, y nos tin 4 pushi chikito y lief cu tambe ta en busca di un hogar nobo.
Tel: 565-5761 (Whatsapp)

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta “Raynor” pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,-
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
Ayaca di calidad Afl. 6,50 pa un. Cu pica y sin pica.
Haci bo pedido na
Tel: 594-2852

TA BENDE
Un Daewoo Racer blanco pa piesa motor tin un cambia seal di shift ariba (timing belt) Afl. 800,= Yama
Tel: 560-3472

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2’or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Pa mas informacion
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO!
Ta mata algi y bacteria.
Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.
Prijs Awg. 325 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 7321104

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets.
Coriente apart plus
1 luna borg.
Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna)
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007 Color oro den bon condicion, automatic, full equipped.
Prijs Afl. 18.500,=
Tel: 567-5388

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer.
Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004,
Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612



Sinterklaas di bishita na Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD – Sinterklaas ta pasa bishita muchanan na centro playa pabou riba dia 5 di december binidero. E actividad lo ta entre 4’or y mey pa 6’or y mey di atardi.

Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) ricibi un regalo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna 24 di november pa diamars di 3 december di 8’or pa 12’or y di 3’or pa 7’or.

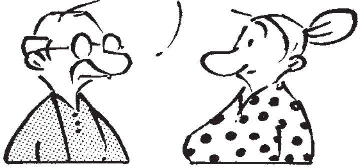
Lo cobra e suma di 10 florin pa mucha cu lo wordo uza pa cubri gastonan y un treat pa e muchanan. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583-7775.

Pa motibonan organisatorio no ta tuma mas mucha despues di 3 di december.❑



BON DIA Aruba

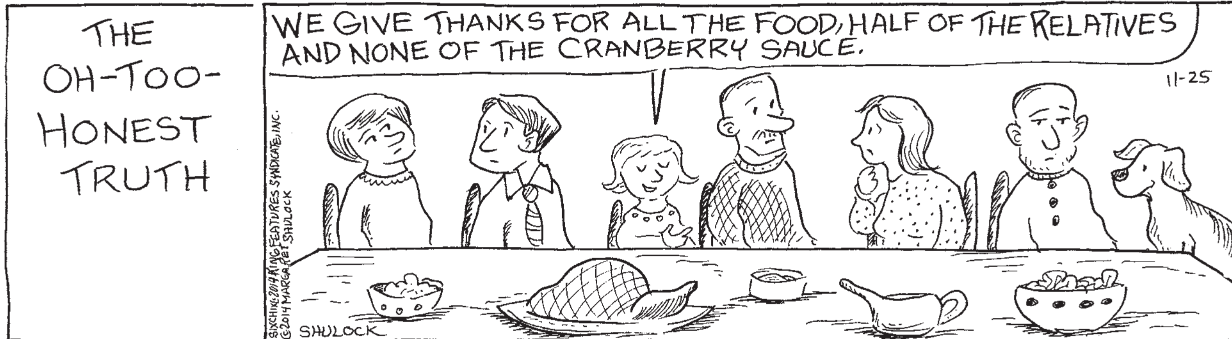
Mutts



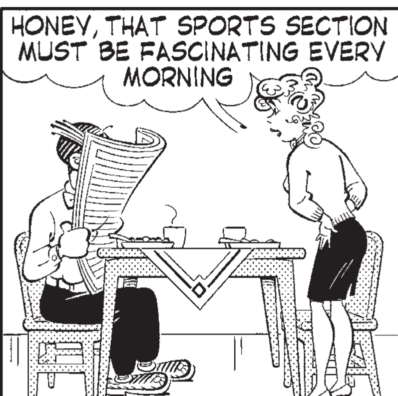


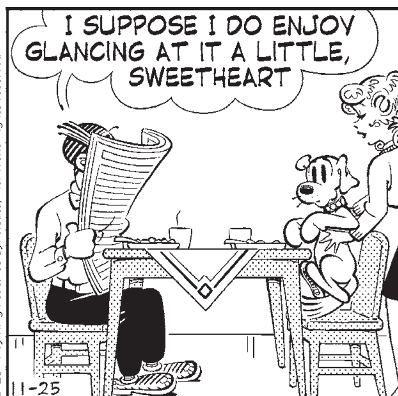


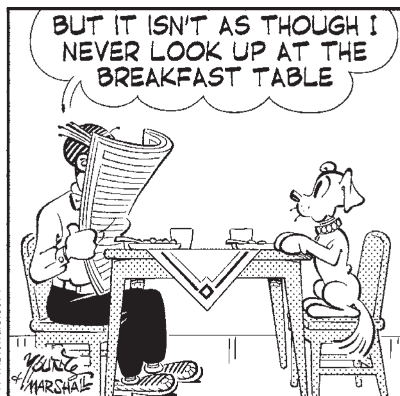
6 Chix



Blondie





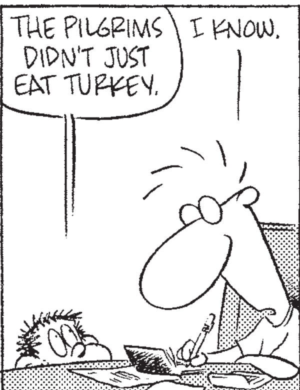


Mother Goose & Grimm





Baby Blues



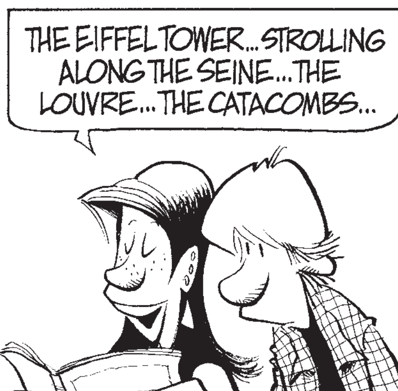


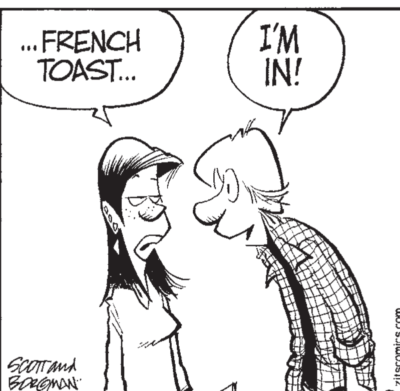




Zits







Conceptis Sudoku

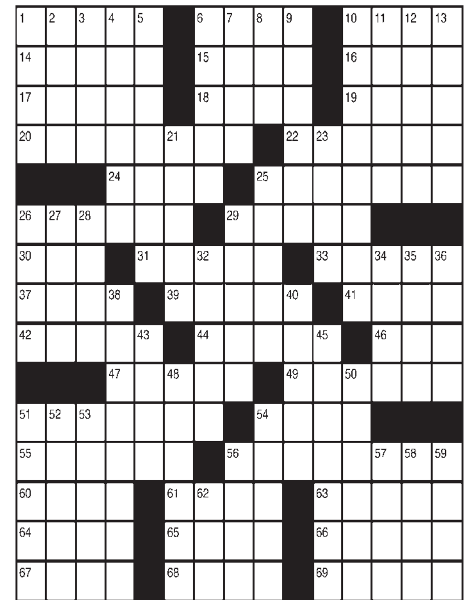
		6	5	2	8			
	3						5	
			3					7
3				5		1		4
4			1		6			9
6		5		9				2
9					3			
	4						1	
			7	4	2	3		

Difficulty Level ★★ 11/25

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	7	3	4	5	1	8	2	9
5	9	1	8	6	2	7	4	3
4	2	8	9	7	3	1	5	6
9	1	4	5	3	6	2	7	8
7	5	6	1	2	8	9	3	4
8	3	2	7	9	4	5	6	1
1	6	5	2	4	9	3	8	7
3	8	7	6	1	5	4	9	2
2	4	9	3	8	7	6	1	5



Created by Jacqueline E. Mathews 11/25/14

ACROSS
1 Big
6 Twirl
10 Sulk
14 Approximately
15 Race loser of Aesop's fable
16 Finished; done
17 Piece of china
18 Lofty poems
19 TV producer Norman __
20 Guards
22 In a __; hypnotized
24 Loose __; unresolved issues
25 "__ are the meek..."
26 Lacking a sense of right and wrong
29 Nourishes
30 Chicken piece
31 Allowed by law
33 Looks for
37 "Red Planet"
39 AM/FM device
41 Sensible
42 Take illegally
44 Adolescents
46 Reasonable bedtime
47 Relocated
49 Talked back to
51 Larry, Moe and Curly Joe
54 Part of a three-piece suit
55 "Hail Mary," for example
56 Asphalt defects in a bad road
60 Attract; entice
61 Indian woman's wraparound
63 Japanese dog
64 Frosted a cake
65 Secondhand
66 Barbra Streisand film
67 Koppel & Wass
68 Utters
69 Mex. misses

DOWN
1 Drinks like Fido
2 Competent
3 Reddish horse
4 Groove along a street's edge
5 Perpetual
6 Loafers & heels
7 Cushions
8 Anger
9 Settle into a comfy spot
10 Thick syrup
11 Large kitchen appliances
12 Calmness
13 Goofed
21 Do-nothing
23 Cincinnati team
25 Misrepresent
26 Charitable gift
27 Beef or pork
28 Villain
29 __ away; vanished slowly
32 Microsoft's Bill
34 Dines
35 Patella's place
36 __ away; dismiss
38 Sled dogs, often
40 First stage
43 Theater box
45 Swaggers
48 Vs., unabbreviated
50 One who feeds a furnace
51 __ up; divide
52 Cease-fire
53 Rowed
54 Empty spaces
56 Hunted animal
57 Dryer residue
58 Singer __ James
59 Mineo & others
62 As busy __ bee

Monday's Puzzle Solved

A	P	R			O	V	E	N	S		S	L	A	P
G	L	E	E		D	E	V	I	L		C	O	D	E
B	E	A	N		D	R	A	K	E		E	N	D	S
	A	D	D	R	E	S	S	E	E		N	E	S	T
			L	O	S	E			P	H	I			
A	C	C	E	P	T		B	R	E	E	C	H	E	S
C	H	A	S	E		T	E	A	R	S		E	L	K
M	A	P	S		C	H	I	P	S		W	A	D	I
E	R	R		S	H	I	N	S		L	E	V	E	E
S	M	I	R	K	I	N	G		M	I	T	E	R	S
			H	A	L			S	E	A	L			
E	D	G	Y		D	O	C	T	O	R	A	T	E	
B	R	A	T		I	N	L	A	W		N	E	A	T
B	A	T	H		S	T	O	K	E		D	A	S	H
S	T	E	M		H	O	P	E	D			S	T	Y

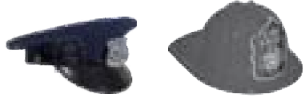
11/25/14

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Habibe

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Sta. Cruz Tel: 585-8028
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



November 26
Freewinds
Celebrity Eclipse

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

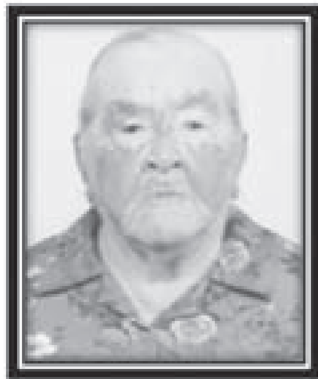
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Gradicimento y Invitashon

Pa medio di esakifamia kier a gradici tur esnan cu di un of otromanera a mustra nan atencion y sostendurantefayecimento y entiero di nosdefuntostima:



Maria Arcadia
Hoeverts-Rozenberg

Gradicimentotambena tur esnan cu a mandaflor, krans, telegram, yamada y mensahenan. Nos kier a gradiciPastoor Jan pa supalabranan di Consuelo. Tambe personal di ambulans.Hospital, EersteHulp, dokternan y verpleegsternan di Segundo Piso y tambezusternan di Wit GeleKruis, Dr. Heinze y Dr. Thuis.
Ungradicimento special na Staff y Personal di Aurora Funeral Home pa e bon servicioricibi y S.V. RCA. Bosomuestra di atenciontawataun gran Consuelo pa nos.
Alaveznos ta invita tur famia, bisinja y conocirnan pa compañanosna 3 Santo Sacrificio di misa, cual lo tumalugar: Diaranzon 26, diahuebs 27 y diabierna 28 di November 2014 pa 7'or di anochinaMisa San Fransiscona Playa

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Oriental

Ingredientenan:

1 paki di frozen broccoli
1 lb. di beefsteak
4 cuchara grandi di oyster sous
1 telep di salo
1 telep di sucu
½ cup di bouillon di galiña
2 telep di cornstarch
2 telep di soy sauce
2 cuchara grandi di awa
2 cuchara grandi di azeta dushi
1 bleki di water chestnuts (8 Oz.)



Kibra e pida ariba di e broccoli y slice e pida abou. Herbe nan pa 3 minuut. Scoria nan. Corta e carni na pida chikito y fini. Den un comchi combina e oyster sauce, salo, sucu y bouillon. Den un otro comchi mescla e cornstarch cu e soy sauce y awa pa e bira manera un pasta. Keinta e azeta den un planchi of weya di hero. Agrega e carni y hase bruin mientras ta drei e. Agrega e broccoli, water chestnuts y e mescla di oyster sauce y keinta tur hunto lihe. Drei e pasta di cornstarch aden pa e sous bira diki y sirbi e mes ora cu aros.



Lo bo tin ansiedad y deseo di traha cu mas hende. Number di suerte 13, 19, 28 y 42

Aries



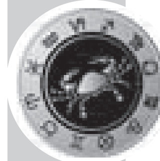
Awe ta probabel cu lo surgi conducta nan extremo den bo mundo financiero cu lo preocupa bo hopi. Number di suerte 2, 18, 27 y 41

Tauro



Si mester, te hasta tira e porta abou pa nan duna atencion na bo opinion. Number di suerte 11, 17, 26 y 40.

Geminis



Tene cuidao cu hende no manipula abo, paso nan kier keda cu un pida di e bolo. Number di suerte 9, 21, 36 y 44

Cancer



Awe bo emocionnan por bay di un pa otro extremo. Number di suerte 3, 15, 24 y 38.

Leo



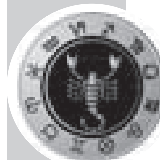
Maske ta pa awe, bo lo por descubri cu bo curason ta experimenta cu transformacion grandi. Number di suerte 18, 24, 33 y 45

Virgo



Lo ta un momento maraviyoso pa bolbe lesa un buki cu bo no a logra comprende e prome biaha. Number di suerte 4, 13, 22 y 36.

Libra



Por ta bo tin impresion cu bo mester comparti tur cos, pa tur hende ta bon. Number di suerte 5, 11, 20 y 34.

Scorpio



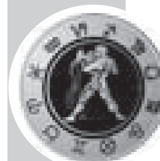
Locual bo ta haci dilanti otro hende, por ta no ta e refleho di lo cual bo kier den berdad. Number di suerte 6, 12, 21 y 35.

Sagitario



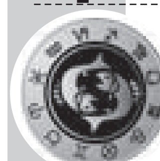
Tin cierto riesgonan cu ta mustra specialmente atractivo, no duda y enfrenta e tentacion aki. Number di suerte 2, 17, 34 y 45

Capricornio



Cu e constelacion planetario di awe, ta sugeri pa ricibi consehonan di amigonan cu mester ta util. Number di suerte 3, 23, 31 y 50.

Aquario



Explora mas bo hobbynan riba e dia di awe. Number di suerte 1, 9, 18 y 22.

Pisces

BON DIA Aruba







Pa abo copia pa bo aparencia na fiesta

E seis miho estilo di peña di hendenan famoso

Dentro di poco e periodo ta cuminsa di comemento, reunion y fiesta di fin di aña y Pasco. Den combinacion cu e paña, e estilo di peña ta hunga un papel fundamental ora di score cu nos aparencia . E ta e ocasion perfecto pa nos sali di lo di custumber y sorprende cu cabey drecha di un forma diferente of purba di luci cu algun trenza of algun wave den e cabey, dos tendencia cu ta triunfa den e temporada aki.

Nos a selecciona seis di e miho estilo di peña cu a luci recientemente cerca hendenan famoso, pa abo busca esun cu miho ta adapta na bo cabey y na bo style pa abo briya cu esey na e fiestanan.❑









